



**WARNING! Use personal protective equipment.
Follow the instruction.**

The user manual covers the following products:



186.190.042 Universal scissors S&R
190 mm/42 mm



186.190.050 Universal scissors S&R
205 mm/50 mm



186.201.050 Universal scissors S&R
200 mm/50 mm



187.288.152 Multifunctional
scissors S&R 288 mm/152 mm

1. Purpose

The universal S&R scissors are designed for cutting a wide range of materials, such as metal, plastic, leather, fabric, and other dense materials. These tools offer high cutting capacity and can be used both for household and professional purposes. The robust stainless steel blades ensure long-lasting performance and cutting precision.

2. Main Tool Specifications

Article 186.190.042: Universal Scissors S&R 190 mm/42 mm

- Scissors length: 190 mm
- Blade length: 42 mm
- Blade material: Stainless steel
- Blade hardness: HRC 50-54
- Handles: Ergonomic plastic handles with rubber inserts
- Features: Suitable for cutting metal, plastic, and medium-density materials

Article 186.190.050: Universal Scissors S&R 205 mm/50 mm

- Scissors length: 205 mm
- Blade length: 50 mm
- Blade material: Stainless steel
- Blade hardness: HRC 50-54
- Handles: Ergonomic plastic handles with rubber inserts
- Features: Suitable for cutting high-density materials

Article 186.201.050: Universal Scissors S&R 200 mm/50 mm

- Scissors length: 200 mm
- Blade length: 50 mm
- Blade material: Stainless steel
- Blade hardness: HRC 50-54
- Handles: Plastic handles with rubber inserts
- Features: Ideal for cutting metal, plastic, and other hard materials

Article 187.288.152: Universal Scissors S&R 288 mm/152 mm

- Scissors length: 288 mm

- Blade length: 152 mm
- Blade material: Stainless steel
- Blade hardness: HRC 50-54
- Handles: Plastic handles with rubber inserts
- Features: Suitable for cutting large and dense materials

3. Safety precautions when working with the tool

3.1. Sharp blades! The S&R scissors have extremely sharp blades that can cause serious cuts. Always handle the tool with caution.

- **Protective glasses and gloves:** Always wear protective glasses and gloves during use to prevent injuries from debris or accidental cuts.
- **Avoid contact with the cutting edge:** Never touch the cutting edge of the scissors during operation. Keep fingers and hands away from the cutting area.

3.2. Workplace:

- **Clean and organized:** The work area should be clean, well-lit, and ventilated. Dirt and poor lighting can lead to accidents.
- **Tool organization:** Keep materials and tools organized to avoid accidental movements and injuries.

3.3. Presence of others:

- **Limit access:** Keep children and unauthorized persons away from the work area while using the scissors.

3.4. Not for children:

The S&R scissors are not intended for use by children. They require skill and concentration to avoid injury.

3.5. Regular inspections:

Before each use, inspect the tool for chips, cracks, or wear. Any damage may cause the tool to break or cause injury during use.

3.6. Personal protective equipment:

- **Glasses and gloves:** Wear protective glasses to protect your eyes from debris, dirt, and dust generated during work. Gloves will protect your hands from cuts and injuries.

3.7. Force application:

Avoid excessive force when cutting. Too much pressure can break the blades or the tool, which may cause injury.

3.8. Hand safety:

Keep your hands away from the cutting edge. Never guide the scissors by hand near the cutting area.

3.9. Fixing the material:

When cutting large or heavy sheets of material, use clamps or a vise to secure the workpiece and prevent it from shifting.

3.10. Handle cleanliness:

The handles should be clean and free from oil or grease, as slippery surfaces may cause you to lose control of the tool.

3.11. Storage:

Store the scissors in a safe place, especially out of the reach of children, to avoid accidental cuts.

3.12. Tool quality control:



If the tool has been damaged or shows signs of significant wear, it should not be used. Working with a damaged tool significantly increases the risk of injury.

3.13. Responsibility for safety:

The company is not responsible for the misuse of the tool or the use of a damaged tool. Adhering to the above precautions will help avoid injury and create a safe working environment.

4. Preparation of the tool for use

Before using the S&R scissors, perform the following preparation steps:

- 4.1. **Inspection of the tool:** Ensure that the blades are clean and undamaged.
- 4.2. **Smooth operation check:** Open and close the handles several times to check for smooth blade movement.
- 4.3. **Adjusting blade opening:** If the scissors have adjustable blade opening width, set it according to the task.
- 4.4. **Lubrication:** If recommended by the manufacturer, apply a small amount of lubricant to the hinge to improve blade movement.
- 4.5. **Clean the blades:** Make sure the blades are free of any material residues that could affect cutting precision.
- 4.6. **Workplace preparation:** Ensure that the workspace is clean, well-lit, and ventilated.
- 4.7. **Protective equipment check:** Make sure that protective glasses and gloves are ready for use.
- 4.8. **Select the appropriate model of scissors:** Choose the scissors suitable for the specific task.

5. Instructions for use

5.1. Choosing the appropriate model of scissors:

Select the model based on the material to be cut (metal, plastic, etc.).

5.2. Positioning the scissors on the material:

Place the blades at a right angle to the surface of the material for precise starting of the cut.

5.3. Cutting smoothly and evenly:

Squeeze the handles evenly, ensuring that the blades fully close for a clean cut.

5.4. Using the scissors for long cuts:

Move the scissors smoothly along the cutting line, maintaining a constant angle between the blades and the material.

5.5. Cutting curved lines:

For curved cuts, tilt the scissors slightly in the direction of the cut while maintaining control.

5.6. Avoiding damage to the tool:

Do not cut materials that exceed the allowable thickness to prevent damage to the blades.

5.7. Securing the material before cutting:

For precision cutting, use clamps or a vise to secure the workpiece.

5.8. Keeping hands away from the cutting line:

Keep your non-operating hand away from the cutting area.

5.9. Cutting hard materials:

For cutting dense materials, apply force evenly to avoid tool damage.

5.10. Safety during cutting:

Ensure that material waste does not fall into hazardous areas during cutting.

5.11. Stopping work in case of malfunction:

If the tool malfunctions, stop work immediately and inspect it.

5.12. Cutting at an angle:

For angled cuts, mark the cutting line beforehand and ensure the tool is positioned correctly.

5.13. Using guides:

For precise cuts, use guides or rulers to keep the cut straight and accurate.

6. Maintenance

- 6.1. Clean the scissors after each use.
- 6.2. Wipe the blades with a dry cloth and apply oil to prevent rust.
- 6.3. Check the sharpness of the blades regularly.
- 6.4. Lubricate the hinge mechanism.
- 6.5. Store the scissors in a dry place.
- 6.6. Keep the blades closed when not in use.
- 6.7. Regularly inspect the tool for damage.
- 6.8. Use the scissors only for their intended purpose.
- 6.9. Clean the handles from dirt and dust.
- 6.10. Sharpen the blades if necessary.
- 6.11. Avoid overheating the blades during heavy-duty work.
- 6.12. Fix any jamming in the mechanism immediately.
- 6.13. Replace damaged parts or the entire tool if needed.

7. Storage and transportation

- 7.1. Store the scissors in a dry place.
- 7.2. Keep the blades closed during storage.
- 7.3. Keep the scissors out of reach of children.
- 7.4. Avoid storing the scissors with other sharp tools to prevent damage.
- 7.5. Protect the scissors from dirt and dust.
- 7.6. Use protective covers for transportation.
- 7.7. Secure the scissors properly during transportation.
- 7.8. Avoid dropping the scissors.
- 7.9. Do not store the scissors in extreme temperatures.
- 7.10. Inspect the tool regularly when stored for long periods.

8. Disposal

Dispose of the scissors and their packaging in accordance with national and local regulations. Take the scissors to a recycling facility for metal disposal, and recycle the packaging appropriately.

DE: GEBRAUCHSANWEISUNG



**ACHTUNG! Persönliche Schutzausrüstung verwenden.
Anweisungen befolgen.**

Das Benutzerhandbuch umfasst die folgenden Produkte:



186.190.042 Universalschere S&R
190 mm/42 mm



186.190.050 Universalschere S&R
205 mm/50 mm



186.201.050 Universalschere S&R
200 mm/50 mm



187.288.152 Multifunktionsschere
S&R 288 mm/152 mm

1. Zweck

Die universellen S&R-Scheren sind für das Schneiden einer Vielzahl von Materialien wie Metall, Kunststoff, Leder, Stoff und anderen dichten Materialien konzipiert. Diese Werkzeuge bieten eine hohe Schneidleistung und können sowohl für den Hausgebrauch als auch für professionelle Zwecke verwendet werden. Die robusten Edelstahlklingen sorgen für eine lange Lebensdauer und Präzision beim Schneiden.

2. Hauptwerkzeugspezifikationen

Artikel 186.190.042: Universalschere S&R 190 mm/42 mm

- Scherenlänge: 190 mm
- Klingenslänge: 42 mm
- Klingensmaterial: Edelstahl
- Härte der Klingen: HRC 50-54
- Griffe: Ergonomische Kunststoffgriffe mit Gummieinlagen
- Merkmale: Geeignet für das Schneiden von Metall, Kunststoff und Materialien mittlerer Dichte

Artikel 186.190.050: Universalschere S&R 205 mm/50 mm

- Scherenlänge: 205 mm
- Klingenslänge: 50 mm
- Klingensmaterial: Edelstahl
- Härte der Klingen: HRC 50-54
- Griffe: Ergonomische Kunststoffgriffe mit Gummieinlagen
- Merkmale: Geeignet für das Schneiden von hochdichten Materialien

Artikel 186.201.050: Universalschere S&R 200 mm/50 mm

- Scherenlänge: 200 mm
- Klingenslänge: 50 mm
- Klingensmaterial: Edelstahl
- Härte der Klingen: HRC 50-54
- Griffe: Kunststoffgriffe mit Gummieinlagen

- Merkmale: Ideal zum Schneiden von Metall, Kunststoff und anderen harten Materialien

Artikel 187.288.152: Multifunktionsschere S&R 288 mm/152 mm

- Scherenlänge: 288 mm
- Klingenslänge: 152 mm
- Klingensmaterial: Edelstahl
- Härte der Klingen: HRC 50-54
- Griffe: Kunststoffgriffe mit Gummieinlagen
- Merkmale: Geeignet für das Schneiden von großen und dichten Materialien

3. Sicherheitsvorkehrungen bei der Arbeit mit dem Werkzeug

3.1. Scharfe Klingen! Die S&R-Scheren haben extrem scharfe Klingen, die zu schweren Schnittverletzungen führen können. Gehen Sie immer vorsichtig mit dem Werkzeug um.

- **Schutzbrille und Handschuhe:** Tragen Sie immer eine Schutzbrille und Handschuhe während der Arbeit, um Verletzungen durch herumfliegende Materialien oder versehentliche Schnitte zu vermeiden.
- **Vermeiden Sie den Kontakt mit der Schneidkante:** Berühren Sie während der Arbeit niemals die Schneidkante der Schere. Halten Sie Finger und Hände von der Schnittlinie fern.

3.2. Arbeitsplatz:

- **Sauber und organisiert:** Der Arbeitsplatz sollte sauber, gut beleuchtet und belüftet sein. Schmutz und schlechte Beleuchtung können zu Unfällen führen.
- **Werkzeugorganisation:** Halten Sie Materialien und Werkzeuge ordentlich, um versehentliche Bewegungen und Verletzungen zu vermeiden.

3.3. Anwesenheit anderer Personen:

- **Zugang einschränken:** Halten Sie Kinder und unbefugte Personen während der Arbeit mit der Schere vom Arbeitsbereich fern.

3.4. Nicht für Kinder:

Die S&R-Scheren sind nicht für die Verwendung durch Kinder bestimmt. Sie erfordern Geschick und Konzentration, um Verletzungen zu vermeiden.

3.5. Regelmäßige Inspektionen:

Überprüfen Sie das Werkzeug vor jedem Gebrauch auf Absplitterungen, Risse oder Abnutzung. Jegliche Beschädigungen können dazu führen, dass das Werkzeug bricht oder Verletzungen verursacht.

3.6. Persönliche Schutzausrüstung:

- **Brille und Handschuhe:** Tragen Sie eine Schutzbrille, um Ihre Augen vor herumfliegenden Materialien, Schmutz und Staub zu schützen, die während der Arbeit entstehen können. Handschuhe schützen Ihre Hände vor Schnitten und Verletzungen.

S&R Industriewerkzeuge GmbH

Industriestr. 51, 79194 Gundelfingen, Germany
info@sr-werkzeuge.com, www.sr-werkzeuge.de

3.7. **Kraftaufwand:**

Vermeiden Sie übermäßigen Kraftaufwand beim Schneiden. Zu viel Druck kann die Klingen oder das Werkzeug beschädigen, was zu Verletzungen führen kann.

3.8. **Handschutz:**

Halten Sie Ihre Hände von der Schneidkante fern. Führen Sie die Schere niemals mit der Hand nahe der Schneidfläche.

3.9. **Fixieren des Materials:**

Wenn Sie große oder schwere Materialplatten schneiden, verwenden Sie Zwingen oder einen Schraubstock, um das Werkstück zu sichern und ein Verrutschen zu verhindern.

3.10. **Griffsauberkeit:**

Die Griffe sollten sauber und frei von Öl oder Fett sein, da rutschige Oberflächen die Kontrolle über das Werkzeug erschweren können.

3.11. **Lagerung:**

Bewahren Sie die Schere an einem sicheren Ort auf, insbesondere außerhalb der Reichweite von Kindern, um versehentliche Schnitte zu vermeiden.

3.12. **Werkzeugqualitätskontrolle:**

Wenn das Werkzeug beschädigt wurde oder Anzeichen von erheblichem Verschleiß aufweist, sollte es nicht mehr verwendet werden. Die Arbeit mit einem beschädigten Werkzeug erhöht das Verletzungsrisiko erheblich.

3.13. **Verantwortung für die Sicherheit:**

Das Unternehmen haftet nicht für unsachgemäßen Gebrauch des Werkzeugs oder die Verwendung eines beschädigten Werkzeugs. Die Einhaltung der oben genannten Sicherheitsvorkehrungen hilft, Verletzungen zu vermeiden und eine sichere Arbeitsumgebung zu schaffen.

4. **Vorbereitung des Werkzeugs für den Einsatz**

Führen Sie vor der Verwendung der S&R-Scheren die folgenden Vorbereitungsschritte durch:

4.1. **Überprüfung des Werkzeugs:** Stellen Sie sicher, dass die Klingen sauber und unbeschädigt sind.

4.2. **Überprüfung des reibungslosen Laufs:** Öffnen und schließen Sie die Griffe mehrmals, um die gleichmäßige Bewegung der Klingen zu überprüfen.

4.3. **Einstellung der Klingenöffnung:** Wenn die Schere über eine einstellbare Klingenöffnungsweite verfügt, passen Sie diese an die Aufgabe an.

4.4. **Schmierung:** Tragen Sie bei Bedarf eine kleine Menge Schmiermittel auf das Gelenk auf, um die Klingenbewegung zu verbessern.

4.5. **Reinigen Sie die Klingen:** Stellen Sie sicher, dass die Klingen frei von Materialresten sind, die die Schneidgenauigkeit beeinträchtigen könnten.

4.6. **Vorbereitung des Arbeitsplatzes:** Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich sauber, gut beleuchtet und belüftet ist.

4.7. **Überprüfung der Schutzausrüstung:** Stellen Sie sicher, dass Schutzbrille und Handschuhe einsatzbereit sind.

4.8. **Wählen Sie das passende Scherenmodell:** Wählen Sie die Schere, die für die jeweilige Aufgabe geeignet ist.

5. **Anweisungen zur Verwendung**

5.1. **Wahl des geeigneten Scherenmodells:**

Wählen Sie das Modell basierend auf dem zu schneidenden Material (Metall, Kunststoff usw.).

5.2. **Positionierung der Schere auf dem Material:**

Platzieren Sie die Klingen rechtwinklig zur Materialoberfläche, um den Schnitt präzise zu beginnen.

5.3. **Schneiden Sie gleichmäßig und sanft:**

Drücken Sie die Griffe gleichmäßig zusammen und achten Sie darauf, dass die Klingen vollständig schließen, um einen sauberen Schnitt zu erzielen.

5.4. **Verwendung der Schere für lange Schnitte:**

Führen Sie die Schere sanft entlang der Schnittlinie und halten Sie den Winkel zwischen den Klingen und dem Material konstant.

5.5. **Schneiden von gekrümmten Linien:**

Für gekrümmte Schnitte neigen Sie die Schere leicht in die Richtung des Schnitts und behalten Sie die Kontrolle.

5.6. **Vermeidung von Werkzeugbeschädigungen:**

Schneiden Sie keine Materialien, die die zulässige Dicke überschreiten, um Beschädigungen der Klingen zu vermeiden.

5.7. **Fixieren Sie das Material vor dem Schneiden:**

Verwenden Sie Zwingen oder einen Schraubstock, um das Werkstück für präzise Schnitte zu fixieren.

5.8. **Halten Sie die Hände von der Schnittlinie fern:**

Halten Sie Ihre nicht arbeitende Hand von der Schnittlinie fern.

5.9. **Schneiden von harten Materialien:**

Üben Sie beim Schneiden dichter Materialien gleichmäßigen Druck aus, um Beschädigungen des Werkzeugs zu vermeiden.

5.10. **Sicherheit beim Schneiden:**

Stellen Sie sicher, dass Materialabfälle während des Schneidens nicht in gefährliche Bereiche fallen.

5.11. **Stoppen Sie die Arbeit bei Funktionsstörungen:**

Wenn das Werkzeug nicht richtig funktioniert, stoppen Sie die Arbeit sofort und überprüfen Sie es.

5.12. **Schneiden unter einem Winkel:**

Markieren Sie die Schnittlinie im Voraus, wenn ein Winkelschnitt erforderlich ist, und stellen Sie sicher, dass das Werkzeug korrekt positioniert ist.

5.13. **Überwinden Sie Führungen:**

Für präzise Schnitte verwenden Sie Führungen oder Lineale, um den Schnitt gerade und genau zu halten.

6. **Pflege**

6.1. Reinigen Sie die Schere nach jedem Gebrauch.

6.2. Wischen Sie die Klingen mit einem trockenen Tuch ab und tragen Sie Öl auf, um Rost zu vermeiden.

6.3. Überprüfen Sie regelmäßig die Schärfe der Klingen.

6.4. Schmieren Sie den Gelenkmechanismus.

6.5. Lagern Sie die Schere an einem trockenen Ort.

6.6. Halten Sie die Klingen geschlossen, wenn sie nicht verwendet werden.

6.7. Überprüfen Sie das Werkzeug regelmäßig auf Beschädigungen.

6.8. Verwenden Sie die Schere nur für den vorgesehenen Zweck.

6.9. Reinigen Sie die Griffe von Schmutz und Staub.

6.10. Schärfen Sie die Klingen bei Bedarf.

6.11. Vermeiden Sie Überhitzung der Klingen bei intensiver Arbeit.

6.12. Beheben Sie sofort jedes Klemmen im Mechanismus.

6.13. Ersetzen Sie beschädigte Teile oder das gesamte Werkzeug bei Bedarf.

7. **Lagerung und Transport**

7.1. Bewahren Sie die Schere an einem trockenen Ort auf.

7.2. Halten Sie die Klingen während der Lagerung geschlossen.

7.3. Bewahren Sie die Schere außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

7.4. Éviter de stocker la pince avec d'autres outils tranchants, afin d'éviter les dommages.

7.5. Protéger la pince contre la saleté et la poussière.

7.6. Utiliser des étuis de protection pour le transport.

7.7. Sécuriser la pince de manière ordonnée pendant le transport.

7.8. Éviter de laisser tomber la pince.

7.9. Ranger la pince à des températures extrêmes.

7.10. Vérifier régulièrement l'outil, si celui-ci a été stocké pendant une longue période.

8. Entsorgung

Éliminer la pince et son emballage conformément aux réglementations nationales et locales. Apporter la pince à une installation de recyclage pour le traitement des métaux et recycler l'emballage.

FR: MANUEL DE L'UTILISATEUR



ATTENTION ! Utilisez un équipement de protection individuelle. Suivez les instructions.

Le manuel utilisateur couvre les produits suivants :



186.190.042 Ciseaux universels S&R 190 mm/42 mm



186.190.050 Ciseaux universels S&R 205 mm/50 mm



186.201.050 Ciseaux universels S&R 200 mm/50 mm



187.288.152 Ciseaux multifonctions S&R 288 mm/152 mm

1. Objectif

Les ciseaux universels S&R sont conçus pour couper une large gamme de matériaux tels que le métal, le plastique, le cuir, le tissu et d'autres matériaux denses. Ces outils offrent une grande capacité de coupe et peuvent être utilisés aussi bien pour des usages domestiques que professionnels. Les lames en acier inoxydable garantissent une longue durée de vie et une précision de coupe.

2. Spécifications principales de l'outil

Article 186.190.042 : Ciseaux universels S&R 190 mm/42 mm

- Longueur des ciseaux : 190 mm
- Longueur des lames : 42 mm
- Matériau des lames : Acier inoxydable
- Dureté des lames : HRC 50-54
- Poignées : Poignées ergonomiques en plastique avec inserts en caoutchouc
- Caractéristiques : Convient pour la découpe de métal, plastique et matériaux de densité moyenne

Article 186.190.050 : Ciseaux universels S&R 205 mm/50 mm

- Longueur des ciseaux : 205 mm
- Longueur des lames : 50 mm
- Matériau des lames : Acier inoxydable
- Dureté des lames : HRC 50-54
- Poignées : Poignées ergonomiques en plastique avec inserts en caoutchouc

- Caractéristiques : Convient pour la découpe de matériaux à haute densité

Article 186.201.050 : Ciseaux universels S&R 200 mm/50 mm

- Longueur des ciseaux : 200 mm
- Longueur des lames : 50 mm
- Matériau des lames : Acier inoxydable
- Dureté des lames : HRC 50-54
- Poignées : Poignées en plastique avec inserts en caoutchouc
- Caractéristiques : Idéal pour la découpe de métal, plastique et autres matériaux durs

Article 187.288.152 : Ciseaux multifonctions S&R 288 mm/152 mm

- Longueur des ciseaux : 288 mm
- Longueur des lames : 152 mm
- Matériau des lames : Acier inoxydable
- Dureté des lames : HRC 50-54
- Poignées : Poignées en plastique avec inserts en caoutchouc
- Caractéristiques : Convient pour la découpe de matériaux grands et denses

3. Précautions de sécurité lors de l'utilisation de l'outil

3.1. Lames tranchantes ! Les ciseaux S&R ont des lames extrêmement tranchantes qui peuvent causer des coupures graves. Manipulez toujours l'outil avec précaution.

- **Lunettes et gants de protection :** Portez toujours des lunettes et des gants de protection pendant l'utilisation pour éviter les blessures dues aux éclats de matériaux ou aux coupures accidentelles.
- **Évitez le contact avec le tranchant :** Ne touchez jamais le tranchant des ciseaux pendant l'utilisation. Gardez vos doigts et vos mains à distance de la zone de coupe.

3.2. Poste de travail :

- **Propre et organisé :** La zone de travail doit être propre, bien éclairée et ventilée. La saleté et un mauvais éclairage peuvent provoquer des accidents.
- **Organisation des outils :** Gardez les matériaux et les outils bien organisés pour éviter les mouvements accidentels et les blessures.

3.3. Présence d'autres personnes :

- **Limiter l'accès :** Tenez les enfants et les personnes non autorisées éloignés de la zone de travail lorsque vous utilisez les ciseaux.

S&R Industriewerkzeuge GmbH

Industriestr. 51, 79194 Gundelfingen, Germany
info@sr-werkzeuge.com, www.sr-werkzeuge.de

3.4. Non destiné aux enfants :

Les ciseaux S&R ne sont pas destinés à être utilisés par des enfants. Ils nécessitent des compétences et de la concentration pour éviter les blessures.

3.5. Inspections régulières :

Avant chaque utilisation, inspectez l'outil pour détecter d'éventuelles fissures, éclats ou signes d'usure. Tout dommage peut entraîner la casse de l'outil ou provoquer des blessures.

3.6. Équipements de protection individuelle :

- **Lunettes et gants :** Portez des lunettes de protection pour protéger vos yeux des éclats, de la saleté et de la poussière générés pendant le travail. Les gants protègent vos mains des coupures et des blessures.

3.7. Application de la force :

Évitez d'exercer une force excessive lors de la coupe. Une pression excessive peut endommager les lames ou l'outil, entraînant des blessures.

3.8. Sécurité des mains :

Gardez vos mains éloignées du tranchant. Ne guidez jamais les ciseaux à la main près de la zone de coupe.

3.9. Fixation du matériau :

Lorsque vous coupez de grandes ou lourdes feuilles de matériau, utilisez des pinces ou un étau pour fixer la pièce et éviter qu'elle ne bouge.

3.10. Propreté des poignées :

Les poignées doivent être propres et exemptes d'huile ou de graisse, car des surfaces glissantes peuvent entraîner une perte de contrôle de l'outil.

3.11. Rangement :

Rangez les ciseaux dans un endroit sûr, hors de la portée des enfants, pour éviter les coupures accidentelles.

3.12. Contrôle qualité de l'outil :

Si l'outil a subi des dommages ou présente des signes d'usure importante, il ne doit pas être utilisé. Travailler avec un outil endommagé augmente considérablement le risque de blessure.

3.13. Responsabilité en matière de sécurité :

L'entreprise n'est pas responsable de l'utilisation incorrecte de l'outil ou de l'utilisation d'un outil endommagé. Le respect des précautions ci-dessus permet d'éviter les blessures et de créer un environnement de travail sécurisé.

4. Préparation de l'outil à l'utilisation

Avant d'utiliser les ciseaux S&R, suivez les étapes de préparation suivantes :

4.1. **Inspection de l'outil :** Assurez-vous que les lames sont propres et non endommagées.

4.2. **Vérification de la fluidité de fonctionnement :** Ouvrez et fermez les poignées plusieurs fois pour vérifier le mouvement fluide des lames.

4.3. **Réglage de l'ouverture des lames :** Si les ciseaux ont une largeur d'ouverture réglable, ajustez-la en fonction de la tâche.

4.4. **Lubrification :** Si recommandé par le fabricant, appliquez une petite quantité de lubrifiant sur le pivot pour améliorer le mouvement des lames.

4.5. **Nettoyage des lames :** Assurez-vous que les lames sont exemptes de résidus de matériaux susceptibles d'affecter la précision de coupe.

4.6. **Préparation du poste de travail :** Assurez-vous que l'espace de travail est propre, bien éclairé et ventilé.

4.7. **Vérification des équipements de protection :** Assurez-vous que les lunettes et les gants de protection sont prêts à être utilisés.

4.8. **Sélectionnez le modèle de ciseaux approprié :** Choisissez les ciseaux adaptés à la tâche spécifique.

5. Instructions d'utilisation

5.1. Choix du modèle de ciseaux approprié :

Sélectionnez le modèle en fonction du matériau à découper (métal, plastique, etc.).

5.2. Positionnement des ciseaux sur le matériau :

Placez les lames perpendiculairement à la surface du matériau pour commencer la coupe avec précision.

5.3. Coupez de manière fluide et uniforme :

Serrez les poignées de manière égale, en vous assurant que les lames se ferment complètement pour une coupe nette.

5.4. Utilisation des ciseaux pour les coupes longues :

Déplacez les ciseaux de manière fluide le long de la ligne de coupe, en maintenant un angle constant entre les lames et le matériau.

5.5. Découpe de lignes courbes :

Pour les coupes courbes, inclinez légèrement les ciseaux dans la direction de la coupe tout en gardant le contrôle.

5.6. Éviter d'endommager l'outil :

Ne coupez pas de matériaux dépassant l'épaisseur autorisée pour éviter d'endommager les lames.

5.7. Fixation du matériau avant de couper :

Utilisez des pinces ou un étau pour fixer la pièce à découper afin d'obtenir des coupes précises.

5.8. Gardez vos mains éloignées de la ligne de coupe :

Gardez la main qui ne manipule pas les ciseaux éloignée de la zone de coupe.

5.9. Découpe de matériaux durs :

Appliquez une pression régulière lors de la découpe de matériaux denses pour éviter d'endommager l'outil.

5.10. Sécurité pendant la découpe :

Assurez-vous que les déchets de matériau ne tombent pas dans des zones dangereuses pendant la coupe.

5.11. Arrêtez de travailler en cas de dysfonctionnement :

Si l'outil fonctionne mal, arrêtez immédiatement le travail et inspectez-le.

5.12. Découpe en angle :

Marquez la ligne de coupe à l'avance et assurez-vous que l'outil est correctement positionné pour une coupe en angle.

5.13. Utilisation de guides :

Pour des coupes précises, utilisez des guides ou des règles pour maintenir la ligne de coupe droite et précise.

6. Entretien

6.1. Nettoyez les ciseaux après chaque utilisation.

6.2. Essuyez les lames avec un chiffon sec et appliquez de l'huile pour éviter la rouille.

6.3. Vérifiez régulièrement l'affûtage des lames.

6.4. Lubrifiez le mécanisme de pivotement.

6.5. Rangez les ciseaux dans un endroit sec.

6.6. Gardez les lames fermées lorsque vous ne les utilisez pas.

6.7. Inspectez régulièrement l'outil pour détecter d'éventuels dommages.

6.8. Utilisez les ciseaux uniquement pour l'usage prévu.

6.9. Nettoyez les poignées de la saleté et de la poussière.

6.10. Aiguiser les lames si nécessaire.

6.11. Évitez de surchauffer les lames lors de travaux intensifs.

6.12. Réparez immédiatement tout blocage du mécanisme.

6.13. Remplacez les pièces endommagées ou l'outil entier si nécessaire.

7. Stockage et transport

- 7.1. Rangez les ciseaux dans un endroit sec.
- 7.2. Gardez les lames fermées pendant le stockage.
- 7.3. Gardez les ciseaux hors de la portée des enfants.
- 7.4. Évitez de ranger les ciseaux avec d'autres outils tranchants pour éviter les dommages.
- 7.5. Protégez les ciseaux de la saleté et de la poussière.
- 7.6. Utilisez des étuis de protection pour le transport.
- 7.7. Fixez correctement les ciseaux pendant le transport.

7.8. Évitez de faire tomber les ciseaux.

7.9. Ne stockez pas les ciseaux à des températures extrêmes.

7.10. Inspectez régulièrement l'outil lorsqu'il est stocké pendant de longues périodes.

8. Élimination

Éliminez les ciseaux et leur emballage conformément aux réglementations nationales et locales. Apportez les ciseaux dans une installation de recyclage pour la mise au rebut des métaux, et recyclez l'emballage de manière appropriée.

IT: MANUALE D'USO



**ATTENZIONE! Utilizzare dispositivi di protezione individuale.
Seguire le istruzioni.**

Il manuale utente copre i seguenti prodotti:



186.190.042 Forbici universali S&R
190 mm/42 mm



186.190.050 Forbici universali S&R
205 mm/50 mm



186.201.050 Forbici universali S&R
200 mm/50 mm



187.288.152 Forbici multifunzione
S&R 288 mm/152 mm

1. Scopo

Le forbici universali S&R sono progettate per il taglio di una vasta gamma di materiali, come metallo, plastica, pelle, tessuto e altri materiali densi. Questi strumenti offrono un'elevata capacità di taglio e possono essere utilizzati sia per scopi domestici che professionali. Le robuste lame in acciaio inossidabile garantiscono una lunga durata e precisione nel taglio.

2. Specifiche principali dello strumento

Articolo 186.190.042: Forbici universali S&R 190 mm/42 mm

- Lunghezza delle forbici: 190 mm
- Lunghezza della lama: 42 mm
- Materiale della lama: Acciaio inossidabile
- Durezza della lama: HRC 50-54
- Manici: Manici ergonomici in plastica con inserti in gomma
- Caratteristiche: Adatte per il taglio di metalli, plastica e materiali di media densità

Articolo 186.190.050: Forbici universali S&R 205 mm/50 mm

- Lunghezza delle forbici: 205 mm
- Lunghezza della lama: 50 mm
- Materiale della lama: Acciaio inossidabile
- Durezza della lama: HRC 50-54

- Manici: Manici ergonomici in plastica con inserti in gomma
- Caratteristiche: Adatte per il taglio di materiali ad alta densità

Articolo 186.201.050: Forbici universali S&R 200 mm/50 mm

- Lunghezza delle forbici: 200 mm
- Lunghezza della lama: 50 mm
- Materiale della lama: Acciaio inossidabile
- Durezza della lama: HRC 50-54
- Manici: Manici in plastica con inserti in gomma
- Caratteristiche: Ideali per il taglio di metallo, plastica e altri materiali duri

Articolo 187.288.152: Forbici multifunzione S&R 288 mm/152 mm

- Lunghezza delle forbici: 288 mm
- Lunghezza della lama: 152 mm
- Materiale della lama: Acciaio inossidabile
- Durezza della lama: HRC 50-54
- Manici: Manici in plastica con inserti in gomma
- Caratteristiche: Adatte per il taglio di materiali grandi e densi

3. Precauzioni di sicurezza durante l'utilizzo dello strumento

3.1. Lame affilate! Le forbici S&R hanno lame estremamente affilate che possono causare tagli gravi. Usate sempre lo strumento con cautela.

- **Occhiali e guanti di protezione:** Indossate sempre occhiali e guanti di protezione durante l'uso per evitare infortuni da detriti o tagli accidentali.

- **Evitare il contatto con il bordo tagliente:** Non toccate mai il bordo tagliente delle forbici durante l'uso. Tenete le dita e le mani lontane dall'area di taglio.

3.2. Postazione di lavoro:

- **Pulita e organizzata:** L'area di lavoro deve essere pulita, ben illuminata e ventilata. Sporco e scarsa illuminazione possono causare incidenti.

- **Organizzazione degli strumenti:** Tenete i materiali e gli strumenti organizzati per evitare movimenti accidentali e infortuni.

S&R Industrierwerkzeuge GmbH

Industriestr. 51, 79194 Gundelfingen, Germany
info@sr-werkzeuge.com, www.sr-werkzeuge.de

3.3. Presenza di altre persone:

- **Limitare l'accesso:** Tenete i bambini e le persone non autorizzate lontane dall'area di lavoro mentre utilizzate le forbici.

3.4. Non adatto ai bambini:

Le forbici S&R non sono destinate all'uso da parte dei bambini. Richiedono abilità e concentrazione per evitare infortuni.

3.5. Ispezioni regolari:

Prima di ogni utilizzo, ispezionate lo strumento per verificare la presenza di scheggiature, crepe o usura. Qualsiasi danno può causare la rottura dello strumento o provocare infortuni.

3.6. Dispositivi di protezione individuale:

- **Occhiali e guanti:** Indossate occhiali di protezione per proteggere gli occhi da detriti, sporcizia e polvere generati durante il lavoro. I guanti proteggeranno le vostre mani da tagli e lesioni.

3.7. Applicazione della forza:

Evitare di esercitare una forza eccessiva durante il taglio. Troppa pressione può rompere le lame o danneggiare lo strumento, provocando infortuni.

3.8. Sicurezza delle mani:

Tenete le mani lontane dal bordo tagliente. Non guidate mai le forbici con la mano vicino all'area di taglio.

3.9. Fissaggio del materiale:

Quando si tagliano fogli di materiale grandi o pesanti, utilizzare morsetti o una morsa per fissare il pezzo ed evitare che si sposti.

3.10. Pulizia dei manici:

I manici devono essere puliti e privi di olio o grasso, poiché superfici scivolose possono farvi perdere il controllo dello strumento.

3.11. Conservazione:

Conservate le forbici in un luogo sicuro, fuori dalla portata dei bambini, per evitare tagli accidentali.

3.12. Controllo qualità dello strumento:

Se lo strumento ha subito danni o mostra segni di usura significativa, non deve essere utilizzato. Lavorare con uno strumento danneggiato aumenta notevolmente il rischio di lesioni.

3.13. Responsabilità per la sicurezza:

L'azienda non è responsabile per l'uso improprio dello strumento o per l'uso di uno strumento danneggiato. L'osservanza delle precauzioni sopra elencate aiuta a evitare infortuni e a creare un ambiente di lavoro sicuro.

4. Preparazione dello strumento per l'uso

Prima di utilizzare le forbici S&R, eseguite i seguenti passaggi di preparazione:

4.1. **Ispezione dello strumento:** Assicuratevi che le lame siano pulite e non danneggiate.

4.2. **Verifica della fluidità del movimento:** Aprite e chiudete i manici più volte per verificare il movimento fluido delle lame.

4.3. **Regolazione dell'apertura delle lame:** Se le forbici hanno una larghezza di apertura regolabile, regolatela in base al compito da svolgere.

4.4. **Lubrificazione:** Se raccomandato dal produttore, applicate una piccola quantità di lubrificante sul perno per migliorare il movimento delle lame.

4.5. **Pulizia delle lame:** Assicuratevi che le lame siano prive di residui di materiali che potrebbero influire sulla precisione del taglio.

4.6. **Preparazione della postazione di lavoro:** Assicuratevi che l'area di lavoro sia pulita, ben illuminata e ventilata.

4.7. **Verifica dei dispositivi di protezione:** Assicuratevi che occhiali e guanti di protezione siano pronti per l'uso.

4.8. **Scegliete il modello di forbici appropriato:** Scegliete le forbici adatte all'attività specifica.

5. Istruzioni per l'uso

5.1. Scelta del modello di forbici appropriato:

Selezionate il modello in base al materiale da tagliare (metallo, plastica, ecc.).

5.2. Posizionamento delle forbici sul materiale:

Posizionate le lame ad angolo retto rispetto alla superficie del materiale per iniziare il taglio in modo preciso.

5.3. Tagliate in modo fluido e uniforme:

Stringete i manici in modo uniforme, assicurandovi che le lame si chiudano completamente per ottenere un taglio pulito.

5.4. Utilizzo delle forbici per tagli lunghi:

Muovete le forbici in modo fluido lungo la linea di taglio, mantenendo un angolo costante tra le lame e il materiale.

5.5. Taglio di linee curve:

Per tagli curvi, inclinate leggermente le forbici nella direzione del taglio mantenendo il controllo.

5.6. Evitare di danneggiare lo strumento:

Non tagliate materiali che superano lo spessore consentito per evitare di danneggiare le lame.

5.7. Fissaggio del materiale prima del taglio:

Usate morsetti o una morsa per fissare il pezzo da tagliare per ottenere tagli precisi.

5.8. Tenete le mani lontane dalla linea di taglio:

Tenete la mano che non lavora lontana dalla zona di taglio.

5.9. Taglio di materiali duri:

Applicate una pressione regolare durante il taglio di materiali densi per evitare di danneggiare lo strumento.

5.10. Sicurezza durante il taglio:

Assicuratevi che i rifiuti di materiale non cadano in aree pericolose durante il taglio.

5.11. Interrompete il lavoro in caso di malfunzionamento:

Se lo strumento non funziona correttamente, interrompete immediatamente il lavoro e ispezionatelo.

5.12. Taglio ad angolo:

Segnate la linea di taglio in anticipo e assicuratevi che lo strumento sia posizionato correttamente per un taglio angolato.

5.13. Utilizzo di guide:

Per tagli precisi, utilizzate guide o righelli per mantenere la linea di taglio dritta e precisa.

6. Manutenzione

6.1. Pulite le forbici dopo ogni utilizzo.

6.2. Asciugate le lame con un panno asciutto e applicate olio per evitare la ruggine.

6.3. Controllate regolarmente l'affilatura delle lame.

6.4. Lubrificate il meccanismo del perno.

6.5. Conservate le forbici in un luogo asciutto.

6.6. Tenete le lame chiuse quando non utilizzate.

6.7. Ispezionate regolarmente lo strumento per verificare eventuali danni.

6.8. Usate le forbici solo per l'uso previsto.

6.9. Pulite i manici da sporco e polvere.

6.10. Affilate le lame se necessario.

6.11. Evitate il surriscaldamento delle lame durante lavori intensivi.

6.12. Repárate inmediatamente qualsiasi inceppamento nel meccanismo.

6.13. Sostituite le parti danneggiate o l'intero strumento se necessario.

7. Conservazione e trasporto

7.1. Conservate le forbici in un luogo asciutto.

7.2. Tenete le lame chiuse durante la conservazione.

7.3. Conservate le forbici fuori dalla portata dei bambini.

7.4. Evitate di conservare le forbici insieme ad altri strumenti affilati per evitare danni.

7.5. Proteggete le forbici da sporco e polvere.

7.6. Utilizzate custodie protettive per il trasporto.

7.7. Fissate correttamente le forbici durante il trasporto.

7.8. Evitate di far cadere le forbici.

7.9. Non conservate le forbici a temperature estreme.

7.10. Ispionate regolarmente lo strumento quando viene conservato per lunghi periodi.

8. Smaltimento

Smaltite le forbici e il loro imballaggio in conformità con le normative nazionali e locali. Portate le forbici in un impianto di riciclaggio per lo smaltimento dei metalli e riciclate l'imballaggio in modo appropriato.

ES: MANUAL DE INSTRUCCIONES



**¡ADVERTENCIA! Utilice equipo de protección personal.
Siga las instrucciones.**

El manual de usuario cubre los siguientes productos:



186.190.042 Tijeras universales
S&R 190 mm/42 mm



186.190.050 Tijeras universales
S&R 205 mm/50 mm



186.201.050 Tijeras universales
S&R 200 mm/50 mm



187.288.152 Tijeras multifunción
S&R 288 mm/152 mm

1. Propósito

Las tijeras universales S&R están diseñadas para cortar una amplia gama de materiales, como metal, plástico, cuero, tela y otros materiales densos. Estas herramientas ofrecen una gran capacidad de corte y pueden utilizarse tanto para fines domésticos como profesionales. Las cuchillas de acero inoxidable garantizan una larga durabilidad y precisión en el corte.

2. Especificaciones principales de la herramienta

Artículo 186.190.042: Tijeras universales S&R 190 mm/42 mm

- Longitud de las tijeras: 190 mm
- Longitud de la hoja: 42 mm
- Material de la hoja: Acero inoxidable
- Dureza de la hoja: HRC 50-54
- Mangos: Mangos ergonómicos de plástico con insertos de goma
- Características: Adecuadas para cortar metal, plástico y materiales de densidad media

Artículo 186.190.050: Tijeras universales S&R 205 mm/50 mm

- Longitud de las tijeras: 205 mm
- Longitud de la hoja: 50 mm

- Material de la hoja: Acero inoxidable
- Dureza de la hoja: HRC 50-54
- Mangos: Mangos ergonómicos de plástico con insertos de goma
- Características: Adecuadas para cortar materiales de alta densidad

Artículo 186.201.050: Tijeras universales S&R 200 mm/50 mm

- Longitud de las tijeras: 200 mm
- Longitud de la hoja: 50 mm
- Material de la hoja: Acero inoxidable
- Dureza de la hoja: HRC 50-54
- Mangos: Mangos de plástico con insertos de goma
- Características: Ideales para cortar metal, plástico y otros materiales duros

Artículo 187.288.152: Tijeras multifunción S&R 288 mm/152 mm

- Longitud de las tijeras: 288 mm
- Longitud de la hoja: 152 mm
- Material de la hoja: Acero inoxidable
- Dureza de la hoja: HRC 50-54
- Mangos: Mangos de plástico con insertos de goma
- Características: Adecuadas para cortar materiales grandes y densos

3. Precauciones de seguridad al usar la herramienta

3.1. **¡Cuchillas afiladas!** Las tijeras S&R tienen cuchillas extremadamente afiladas que pueden causar cortes graves. Maneje siempre la herramienta con precaución.

- **Gafas y guantes de protección:** Use siempre gafas y guantes de protección durante el uso para evitar lesiones por escombros o cortes accidentales.
- **Evite el contacto con el borde cortante:** Nunca toque el borde cortante de las tijeras durante su uso. Mantenga los dedos y las manos alejados de la línea de corte.

3.2. Área de trabajo:

- **Limpia y organizada:** El área de trabajo debe estar limpia, bien iluminada y ventilada. La suciedad y la mala iluminación pueden causar accidentes.

S&R Industrierwerkzeuge GmbH

Industriestr. 51, 79194 Gundelfingen, Germany
info@sr-werkzeuge.com, www.sr-werkzeuge.de

- **Organización de herramientas:** Mantenga los materiales y las herramientas organizados para evitar movimientos accidentales y lesiones.

3.3. Presencia de otras personas:

- **Limite el acceso:** Mantenga a los niños y a personas no autorizadas lejos del área de trabajo cuando esté usando las tijeras.

3.4. No apto para niños:

Las tijeras S&R no están destinadas para ser usadas por niños. Requieren habilidades y concentración para evitar lesiones.

3.5. Inspecciones regulares:

Antes de cada uso, inspeccione la herramienta en busca de astillas, grietas o desgaste. Cualquier daño puede causar la rotura de la herramienta o provocar lesiones.

3.6. Equipo de protección personal:

- **Gafas y guantes:** Use gafas de protección para proteger sus ojos de escombros, suciedad y polvo generados durante el trabajo. Los guantes protegerán sus manos de cortes y lesiones.

3.7. Aplicación de fuerza:

Evite ejercer demasiada fuerza al cortar. Demasiada presión puede romper las cuchillas o dañar la herramienta, provocando lesiones.

3.8. Seguridad de las manos:

Mantenga sus manos alejadas del borde cortante. Nunca guíe las tijeras con la mano cerca de la zona de corte.

3.9. Fijación del material:

Cuando corte grandes o pesadas láminas de material, use abrazaderas o un tornillo de banco para fijar la pieza y evitar que se desplace.

3.10. Limpieza de los mangos:

Los mangos deben estar limpios y libres de aceite o grasa, ya que las superficies resbaladizas pueden hacer que pierda el control de la herramienta.

3.11. Almacenamiento:

Guarde las tijeras en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños, para evitar cortes accidentales.

3.12. Control de calidad de la herramienta:

Si la herramienta ha sufrido daños o muestra signos de desgaste significativo, no debe utilizarse. Trabajar con una herramienta dañada aumenta considerablemente el riesgo de lesiones.

3.13. Responsabilidad por la seguridad:

La empresa no se hace responsable del uso indebido de la herramienta o del uso de una herramienta dañada. Seguir las precauciones anteriores ayudará a evitar lesiones y a crear un entorno de trabajo seguro.

4. Preparación de la herramienta para su uso

Antes de utilizar las tijeras S&R, siga los siguientes pasos de preparación:

4.1. **Inspección de la herramienta:** Asegúrese de que las cuchillas estén limpias y no estén dañadas.

4.2. **Comprobación de la fluidez de operación:** Abra y cierre los mangos varias veces para comprobar el movimiento fluido de las cuchillas.

4.3. **Ajuste de la apertura de las cuchillas:** Si las tijeras tienen un ancho de apertura ajustable, ajústelo según la tarea a realizar.

4.4. **Lubricación:** Si el fabricante lo recomienda, aplique una pequeña cantidad de lubricante en el eje para mejorar el movimiento de las cuchillas.

4.5. **Limpieza de las cuchillas:** Asegúrese de que las cuchillas estén libres de residuos de materiales que puedan afectar la precisión del corte.

4.6. **Preparación del área de trabajo:** Asegúrese de que el área de trabajo esté limpia, bien iluminada y ventilada.

4.7. **Comprobación del equipo de protección:** Asegúrese de que las gafas y los guantes de protección estén listos para su uso.

4.8. **Elija el modelo de tijeras adecuado:** Elija las tijeras adecuadas para la tarea específica.

5. Instrucciones de uso

5.1. Elección del modelo de tijeras adecuado:

Seleccione el modelo en función del material a cortar (metal, plástico, etc.).

5.2. Colocación de las tijeras en el material:

Coloque las cuchillas en ángulo recto con respecto a la superficie del material para iniciar el corte con precisión.

5.3. Corte de manera suave y uniforme:

Apriete los mangos de manera uniforme, asegurándose de que las cuchillas se cierren completamente para obtener un corte limpio.

5.4. Uso de las tijeras para cortes largos:

Mueva las tijeras de manera suave a lo largo de la línea de corte, manteniendo un ángulo constante entre las cuchillas y el material.

5.5. Corte de líneas curvas:

Para cortar curvas, incline ligeramente las tijeras en la dirección del corte mientras mantiene el control.

5.6. Evite dañar la herramienta:

No corte materiales que excedan el grosor permitido para evitar dañar las cuchillas.

5.7. Fije el material antes de cortar:

Use abrazaderas o un tornillo de banco para fijar la pieza a cortar y obtener cortes precisos.

5.8. Mantenga las manos alejadas de la línea de corte:

Mantenga la mano que no trabaja lejos de la zona de corte.

5.9. Corte de materiales duros:

Aplique presión uniforme al cortar materiales densos para evitar dañar la herramienta.

5.10. Seguridad durante el corte:

Asegúrese de que los residuos del material no caigan en áreas peligrosas durante el corte.

5.11. Detenga el trabajo en caso de mal funcionamiento:

Si la herramienta no funciona correctamente, detenga el trabajo de inmediato e inspecciónela.

5.12. Corte en ángulo:

Marque la línea de corte con anticipación y asegúrese de que la herramienta esté correctamente posicionada para un corte en ángulo.

5.13. Uso de guías:

Para cortes precisos, use guías o reglas para mantener la línea de corte recta y precisa.

6. Mantenimiento

6.1. Limpie las tijeras después de cada uso.

6.2. Limpie las cuchillas con un paño seco y aplique aceite para evitar la oxidación.

6.3. Revise regularmente el filo de las cuchillas.

6.4. Lubrique el mecanismo del eje.

6.5. Guarde las tijeras en un lugar seco.

6.6. Mantenga las cuchillas cerradas cuando no se utilicen.

6.7. Inspeccione regularmente la herramienta en busca de daños.

S&R Industrierwerkzeuge GmbH

Industriestr. 51, 79194 Gundelfingen, Germany
info@sr-werkzeuge.com, www.sr-werkzeuge.de

- 6.8. Use las tijeras solo para el propósito previsto.
- 6.9. Limpie los mangos de suciedad y polvo.
- 6.10. Afíle las cuchillas si es necesario.
- 6.11. Evite sobrecalentar las cuchillas durante trabajos intensivos.
- 6.12. Repare de inmediato cualquier atasco en el mecanismo.
- 6.13. Reemplace las piezas dañadas o la herramienta completa si es necesario.

7. Almacenamiento y transporte

- 7.1. Guarde las tijeras en un lugar seco.
- 7.2. Mantenga las cuchillas cerradas durante el almacenamiento.
- 7.3. Guarde las tijeras fuera del alcance de los niños.
- 7.4. Evite almacenar las tijeras junto con otras herramientas afiladas para evitar daños.

- 7.5. Proteja las tijeras de la suciedad y el polvo.
- 7.6. Use fundas protectoras para el transporte.
- 7.7. Asegure las tijeras correctamente durante el transporte.
- 7.8. Evite dejar caer las tijeras.
- 7.9. No almacene las tijeras a temperaturas extremas.
- 7.10. Inspeccione regularmente la herramienta cuando se almacene durante períodos prolongados.

8. Eliminación

Deseche las tijeras y su embalaje de acuerdo con las normativas nacionales y locales. Lleve las tijeras a un centro de reciclaje para su eliminación como metal, y recicle el embalaje de manera adecuada.

NL: GEBRUIKERSHANDLEIDING



WAARSCHUWING! Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Volg de instructies.

De gebruikershandleiding behandelt de volgende producten:



186.190.042 Universele schaar
S&R 190 mm/42 mm



186.190.050 Universele schaar
S&R 205 mm/50 mm



186.201.050 Universele schaar
S&R 200 mm/50 mm



187.288.152 Multifunctionele
schaar S&R 288 mm/152 mm

1. Doel

De universele S&R scharen zijn ontworpen voor het knippen van een breed scala aan materialen, zoals metaal, plastic, leer, stof en andere dichte materialen. Deze gereedschappen bieden een hoge snijcapaciteit en kunnen zowel voor huishoudelijk als professioneel gebruik worden gebruikt. De roestvrijstalen bladen zorgen voor duurzaamheid en precisie bij het snijden.

2. Belangrijkste specificaties van het gereedschap

Artikel 186.190.042: Universele schaar S&R 190 mm/42 mm

- Lengte van de schaar: 190 mm
- Lengte van het blad: 42 mm
- Materiaal van het blad: Roestvrij staal
- Hardheid van het blad: HRC 50-54
- Handgrepen: Ergonomische kunststof handgrepen met rubberen inlagen
- Kenmerken: Geschikt voor het knippen van metaal, plastic en materialen van gemiddelde dichtheid

Artikel 186.190.050: Universele schaar S&R 205 mm/50 mm

- Lengte van de schaar: 205 mm

- Lengte van het blad: 50 mm
- Materiaal van het blad: Roestvrij staal
- Hardheid van het blad: HRC 50-54
- Handgrepen: Ergonomische kunststof handgrepen met rubberen inlagen
- Kenmerken: Geschikt voor het knippen van materialen met een hoge dichtheid

Artikel 186.201.050: Universele schaar S&R 200 mm/50 mm

- Lengte van de schaar: 200 mm
- Lengte van het blad: 50 mm
- Materiaal van het blad: Roestvrij staal
- Hardheid van het blad: HRC 50-54
- Handgrepen: Kunststof handgrepen met rubberen inlagen
- Kenmerken: Ideaal voor het knippen van metaal, plastic en andere harde materialen

Artikel 187.288.152: Multifunctionele schaar S&R 288 mm/152 mm

- Lengte van de schaar: 288 mm
- Lengte van het blad: 152 mm
- Materiaal van het blad: Roestvrij staal
- Hardheid van het blad: HRC 50-54
- Handgrepen: Kunststof handgrepen met rubberen inlagen
- Kenmerken: Geschikt voor het knippen van grote en dichte materialen

3. Veiligheidsmaatregelen bij het werken met het gereedschap

3.1. Scherpe bladen! De S&R scharen hebben extreem scherpe bladen die ernstige snijwonden kunnen veroorzaken. Gebruik het gereedschap altijd voorzichtig.

- **Veiligheidsbril en handschoenen:** Draag altijd een veiligheidsbril en handschoenen tijdens het gebruik om letsel door rondvliegend materiaal of per ongeluk snijden te voorkomen.

- **Vermijd contact met de snijkant:** Raak de snijkant van de schaar nooit aan tijdens het gebruik. Houd uw vingers en handen uit de buurt van de snijzone.

3.2. Werkplek:

- **Schoon en georganiseerd:** De werkplek moet schoon, goed verlicht en geventileerd zijn. Vuil en slechte verlichting kunnen ongelukken veroorzaken.
- **Organisatie van gereedschap:** Houd materialen en gereedschap georganiseerd om onbedoelde bewegingen en letsel te voorkomen.

3.3. Aanwezigheid van andere personen:

- **Toegang beperken:** Houd kinderen en onbevoegden uit de buurt van de werkplek tijdens het gebruik van de schaar.

3.4. Niet geschikt voor kinderen:

De S&R scharen zijn niet bedoeld voor gebruik door kinderen. Ze vereisen vaardigheid en concentratie om letsel te voorkomen.

3.5. Regelmatige inspecties:

Inspecteer het gereedschap voor elk gebruik op splinters, scheuren of slijtage. Schade kan ertoe leiden dat het gereedschap breekt of letsel veroorzaakt.

3.6. Persoonlijke beschermingsmiddelen:

- **Bril en handschoenen:** Draag een veiligheidsbril om uw ogen te beschermen tegen rondvliegende deeltjes, vuil en stof die tijdens het werk vrijkomen. Handschoenen beschermen uw handen tegen snijwonden en verwondingen.

3.7. Krachttoepassing:

Vermijd overmatige kracht tijdens het snijden. Te veel druk kan de bladen of het gereedschap breken, wat kan leiden tot letsel.

3.8. Handveiligheid:

Houd uw handen uit de buurt van de snijkant. Leid de schaar nooit met de hand dichtbij het snijvlak.

3.9. Bevestiging van het materiaal:

Bij het snijden van grote of zware platen materiaal, gebruik klemmen of een bankschroef om het werkstuk vast te zetten en te voorkomen dat het verschuift.

3.10. Reiniging van de handgrepen:

De handgrepen moeten schoon en vrij van olie of vet zijn, omdat gladde oppervlakken het moeilijk maken om het gereedschap onder controle te houden.

3.11. Opslag:

Bewaar de schaar op een veilige plaats, buiten het bereik van kinderen, om accidentele snijwonden te voorkomen.

3.12. Kwaliteitscontrole van het gereedschap:

Als het gereedschap beschadigd is of tekenen van aanzienlijke slijtage vertoont, mag het niet worden gebruikt. Het werken met een beschadigd gereedschap verhoogt het risico op letsel aanzienlijk.

3.13. Verantwoordelijkheid voor veiligheid:

Het bedrijf is niet verantwoordelijk voor oneigenlijk gebruik van het gereedschap of het gebruik van een beschadigd gereedschap. Het naleven van de bovenstaande voorzorgsmaatregelen helpt om letsel te voorkomen en een veilige werkomgeving te creëren.

4. Voorbereiding van het gereedschap voor gebruik

Voer de volgende stappen uit voordat u de S&R scharen gebruikt:

4.1. **Inspectie van het gereedschap:** Zorg ervoor dat de bladen schoon en onbeschadigd zijn.

4.2. **Controleer de soepele werking:** Open en sluit de handgrepen meerdere keren om te controleren of de bladen soepel bewegen.

4.3. **Afstellen van de bladenopening:** Als de schaar een instelbare openingsbreedte heeft, stel deze dan in op de taak die moet worden uitgevoerd.

4.4. **Smering:** Als aanbevolen door de fabrikant, breng een kleine hoeveelheid smeermiddel aan op het scharnier om de beweging van de bladen te verbeteren.

4.5. **Reinig de bladen:** Zorg ervoor dat de bladen vrij zijn van materiaalresten die de snij nauwkeurigheid kunnen beïnvloeden.

4.6. **Voorbereiding van de werkplek:** Zorg ervoor dat de werkplek schoon, goed verlicht en geventileerd is.

4.7. **Controleer de beschermingsmiddelen:** Zorg ervoor dat de veiligheidsbril en handschoenen klaar zijn voor gebruik.

4.8. **Selecteer het juiste schaarmodel:** Kies de schaar die geschikt is voor de specifieke taak.

5. Instructies voor gebruik

5.1. Kies het juiste model schaar:

Selecteer het model op basis van het te knippen materiaal (metaal, plastic, enz.).

5.2. Positioneer de schaar op het materiaal:

Plaats de bladen haaks op het materiaaloppervlak om de snede nauwkeurig te beginnen.

5.3. Knip soepel en gelijkmatig:

Knijp de handgrepen gelijkmatig samen, zorg ervoor dat de bladen volledig sluiten voor een schone snede.

5.4. Gebruik de schaar voor lange sneden:

Beweeg de schaar soepel langs de snijlijn, houd een constante hoek tussen de bladen en het materiaal.

5.5. Snijden van gebogen lijnen:

Voor het snijden van gebogen lijnen, kantel de schaar licht in de richting van de snede terwijl u de controle behoudt.

5.6. Voorkom schade aan het gereedschap:

Snijd geen materialen die de toegestane dikte overschrijden om schade aan de bladen te voorkomen.

5.7. Bevestig het materiaal vóór het snijden:

Gebruik klemmen of een bankschroef om het werkstuk vast te zetten voor nauwkeurige sneden.

5.8. Houd uw handen uit de buurt van de snijlijn:

Houd de hand die niet werkt, uit de buurt van de snijzone.

5.9. Snijden van harde materialen:

Oefen gelijkmatige druk uit bij het snijden van dichte materialen om schade aan het gereedschap te voorkomen.

5.10. Veiligheid tijdens het snijden:

Zorg ervoor dat materiaalresten niet in gevaarlijke gebieden vallen tijdens het snijden.

5.11. Stop het werk bij storing:

Als het gereedschap niet goed functioneert, stop dan onmiddellijk met werken en inspecteer het.

5.12. Snijden onder een hoek:

Markeer de snijlijn van tevoren en zorg ervoor dat het gereedschap correct is gepositioneerd voor een schuine snede.

5.13. Gebruik van geleiders:

Gebruik voor nauwkeurige sneden geleiders of linialen om de snede recht en nauwkeurig te houden.

6. Onderhoud

6.1. Reinig de schaar na elk gebruik.

6.2. Veeg de bladen af met een droge doek en breng olie aan om roest te voorkomen.

6.3. Controleer regelmatig de scherpheid van de bladen.

- 6.4. Smeer het scharniermechanisme.
- 6.5. Bewaar de schaar op een droge plaats.
- 6.6. Houd de bladen gesloten wanneer ze niet worden gebruikt.
- 6.7. Inspecteer het gereedschap regelmatig op schade.
- 6.8. Gebruik de schaar alleen voor het beoogde doel.
- 6.9. Reinig de handgrepen van vuil en stof.
- 6.10. Slijp de bladen indien nodig.
- 6.11. Vermijd oververhitting van de bladen tijdens intensief werk.
- 6.12. Repareer eventuele blokkeringen in het mechanisme onmiddellijk.
- 6.13. Vervang beschadigde onderdelen of het volledige gereedschap indien nodig.

7. Opslag en transport

- 7.1. Bewaar de schaar op een droge plaats.
- 7.2. Houd de bladen gesloten tijdens opslag.
- 7.3. Houd de schaar buiten het bereik van kinderen.

- 7.4. Vermijd het opslaan van de schaar samen met andere scherpe gereedschappen om schade te voorkomen.
- 7.5. Bescherm de schaar tegen vuil en stof.
- 7.6. Gebruik beschermhoezen voor transport.
- 7.7. Zorg ervoor dat de schaar goed vastzit tijdens transport.
- 7.8. Vermijd het laten vallen van de schaar.
- 7.9. Bewaar de schaar niet bij extreme temperaturen.
- 7.10. Inspecteer het gereedschap regelmatig wanneer het gedurende langere tijd wordt opgeslagen.

8. Verwijdering

Verwijder de schaar en de verpakking volgens de nationale en lokale regelgeving. Breng de schaar naar een recyclingfaciliteit voor de verwijdering van metalen en recycle de verpakking op de juiste manier.

SE: ANVÄNDARMANUAL



**WARNING! Använd personlig skyddsutrustning.
Följ instruktionerna.**

Användarmanualen täcker följande produkter:



186.190.042 Universalsax S&R 190 mm/42 mm



186.190.050 Universalsax S&R 205 mm/50 mm



186.201.050 Universalsax S&R 200 mm/50 mm



187.288.152 Multifunktionella saxar S&R 288 mm/152 mm

1. Syfte

De universella S&R-saxarna är utformade för att skära ett brett utbud av material, såsom metall, plast, läder, tyg och andra täta material. Dessa verktyg erbjuder hög skärkapacitet och kan användas både för hushålls- och professionellt bruk. De rostfria stålbladen säkerställer lång hållbarhet och precision vid skärning.

2. Verktygets huvudsakliga specifikationer

Artikel 186.190.042: Universalsax S&R 190 mm/42 mm

- Saxens längd: 190 mm
- Bladets längd: 42 mm
- Bladmaterial: Rostfritt stål
- Bladets hårdhet: HRC 50-54
- Handtag: Ergonomiska plasthandtag med gummiinlägg
- Egenskaper: Lämplig för att skära metall, plast och material med medelhög densitet

Artikel 186.190.050: Universalsax S&R 205 mm/50 mm

- Saxens längd: 205 mm
- Bladets längd: 50 mm
- Bladmaterial: Rostfritt stål
- Bladets hårdhet: HRC 50-54
- Handtag: Ergonomiska plasthandtag med gummiinlägg
- Egenskaper: Lämplig för att skära material med hög densitet

Artikel 186.201.050: Universalsax S&R 200 mm/50 mm

- Saxens längd: 200 mm
- Bladets längd: 50 mm
- Bladmaterial: Rostfritt stål
- Bladets hårdhet: HRC 50-54
- Handtag: Plasthandtag med gummiinlägg
- Egenskaper: Perfekt för att skära metall, plast och andra hårda material

Artikel 187.288.152: Multifunktionssax S&R 288 mm/152 mm

- Saxens längd: 288 mm
- Bladets längd: 152 mm
- Bladmaterial: Rostfritt stål
- Bladets hårdhet: HRC 50-54
- Handtag: Plasthandtag med gummiinlägg
- Egenskaper: Lämplig för att skära stora och täta material

3. Säkerhetsåtgärder vid användning av verktyget

3.1. Vassa blad! S&R-saxarna har extremt vassa blad som kan orsaka allvarliga skärsår. Hantera alltid verktyget med försiktighet.

- **Skyddsglasögon och handskar:** Använd alltid skyddsglasögon och handskar under användning för att undvika skador från skräp eller oavsiktliga skärsår.
- **Undvik kontakt med skäreppen:** Rör aldrig vid saxens skärepp under användning. Håll fingrar och händer borta från skärinjen.

S&R Industrierwerkzeuge GmbH

Industriestr. 51, 79194 Gundelfingen, Germany
info@sr-werkzeuge.com, www.sr-werkzeuge.de

3.2. Arbetsplats:

- **Ren och organiserad:** Arbetsplatsen ska vara ren, väl upplyst och ventilerad. Smuts och dålig belysning kan orsaka olyckor.
- **Verktygsorganisation:** Håll material och verktyg organiserade för att undvika oavsiktliga rörelser och skador.

3.3. Närvaro av andra personer:

- **Begränsa tillgången:** Håll barn och obehöriga personer borta från arbetsområdet när du använder saxen.

3.4. Inte lämplig för barn:

S&R-saxarna är inte avsedda för användning av barn. De kräver skicklighet och koncentration för att undvika skador.

3.5. Regelbundna inspektioner:

Innan varje användning, inspektera verktyget för sprickor, flisor eller slitage. Skador kan leda till att verktyget går sönder eller orsakar skador.

3.6. Personlig skyddsutrustning:

- **Skyddsglasögon och handskar:** Använd skyddsglasögon för att skydda ögonen från skräp, smuts och damm som kan uppstå under arbetet. Handskar skyddar händerna från skärsår och skador.

3.7. Kraftanvändning:

Undvik att använda för mycket kraft vid skärning. För mycket tryck kan bryta bladen eller verktyget, vilket kan leda till skador.

3.8. Handsäkerhet:

Håll händerna borta från skärebben. Använd aldrig handen för att styra saxen nära skärområdet.

3.9. Fästa materialet:

När du skär stora eller tunga material, använd klämmor eller ett skruvstöd för att säkra arbetsstycket och förhindra att det glider.

3.10. Rengöring av handtagen:

Handtagen ska vara rena och fria från olja eller fett, eftersom hala ytor kan göra att du tappar kontrollen över verktyget.

3.11. Förvaring:

Förvara saxen på en säker plats, utom räckhåll för barn, för att undvika oavsiktliga skärsår.

3.12. Kvalitetskontroll av verktyget:

Om verktyget har skadats eller visar tecken på betydande slitage, bör det inte användas. Att arbeta med ett skadat verktyg ökar risken för skador avsevärt.

3.13. Ansvar för säkerhet:

Företaget ansvarar inte för felaktig användning av verktyget eller för användning av ett skadat verktyg. Genom att följa ovanstående försiktighetsåtgärder kan du undvika skador och skapa en säker arbetsmiljö.

4. Förberedelse av verktyget för användning

Utför följande steg innan du använder S&R-saxarna:

- 4.1. **Inspektera verktyget:** Se till att bladen är rena och oskadade.
- 4.2. **Kontrollera smidig rörelse:** Öppna och stäng handtagen flera gånger för att kontrollera bladens smidiga rörelse.
- 4.3. **Justera bladöppningen:** Om saxen har en justerbar bladöppning, justera den efter uppgiften.
- 4.4. **Smörjning:** Applicera en liten mängd smörjmedel på gångjärnet om det rekommenderas av tillverkaren för att förbättra bladens rörelse.
- 4.5. **Rengör bladen:** Se till att bladen är fria från materialrester som kan påverka skärprecisionen.

4.6. **Förberedelse av arbetsplatsen:** Se till att arbetsområdet är rent, väl upplyst och ventilerat.

4.7. **Kontrollera skyddsutrustningen:** Se till att skyddsglasögon och handskar är redo att användas.

4.8. **Välj rätt modell av saxen:** Välj saxen som är lämplig för den specifika uppgiften.

5. Instruktioner för användning

5.1. Välj rätt saxmodell:

Välj modellen baserat på det material som ska klippas (metall, plast osv.).

5.2. Placera saxen på materialet:

Placera bladen i en vinkelrätt position mot materialytan för att påbörja skärningen med precision.

5.3. Klipp smidigt och jämnt:

Tryck ihop handtagen jämnt och se till att bladen stängs helt för ett rent snitt.

5.4. Använd saxen för långa snitt:

Förflytta saxen smidigt längs skärlinjen och håll en konstant vinkel mellan bladen och materialet.

5.5. Skärning av böjda linjer:

För att skära böjda linjer, luta saxen lätt i klippriktningen samtidigt som du håller kontroll.

5.6. Undvik att skada verktyget:

Klipp inte material som överstiger den tillåtna tjockleken för att undvika att bladen skadas.

5.7. Fäst materialet innan du klipper:

Använd klämmor eller ett skruvstöd för att säkra arbetsstycket och få precisa snitt.

5.8. Håll händerna borta från skärlinjen:

Håll den hand som inte arbetar borta från skärlinjen.

5.9. Skärning av hårda material:

Applicera jämn kraft när du klipper täta material för att undvika att skada verktyget.

5.10. Säkerhet vid skärning:

Se till att materialrester inte faller i farliga områden under skärningen.

5.11. Stoppa arbetet vid funktionsfel:

Om verktyget inte fungerar korrekt, sluta omedelbart arbeta och inspektera det.

5.12. Skärning i vinkel:

Märk skärlinjen i förväg och se till att verktyget är korrekt placerat för en sned skärning.

5.13. Användning av styrskenor:

För precisa snitt, använd styrskenor eller linjaler för att hålla skärlinjen rak och exakt.

6. Underhåll

6.1. Rengör saxen efter varje användning.

6.2. Torka av bladen med en torr trasa och applicera olja för att undvika rost.

6.3. Kontrollera regelbundet bladens skärpa.

6.4. Smörj gångjärnsmekanismen.

6.5. Förvara saxen på en torr plats.

6.6. Håll bladen stängda när de inte används.

6.7. Inspektera regelbundet verktyget för skador.

6.8. Använd saxen endast för det avsedda ändamålet.

6.9. Rengör handtagen från smuts och damm.

6.10. Slipa bladen vid behov.

6.11. Undvik överhettning av bladen vid intensivt arbete.

6.12. Åtgärda omedelbart eventuella blockeringar i mekanismen.

S&R Industriwerkzeuge GmbH

Industriestr. 51, 79194 Gundelfingen, Germany
info@sr-werkzeuge.com, www.sr-werkzeuge.de

6.13. Byt ut skadade delar eller hela verktyget om det behövs.

7. Förvaring och transport

- 7.1. Förvara saxen på en torr plats.
- 7.2. Håll bladen stängda under förvaring.
- 7.3. Förvara saxen utom räckhåll för barn.
- 7.4. Undvik att förvara saxen tillsammans med andra vassa verktyg för att undvika skador.
- 7.5. Skydda saxen från smuts och damm.
- 7.6. Använd skyddsodral för transport.
- 7.7. Se till att saxen är ordentligt fastsatt under transport.

7.8. Undvik att tappa saxen.

7.9. Förvara inte saxen i extrema temperaturer.

7.10. Inspektera verktyget regelbundet när det förvaras under lång tid.

8. Avfallshantering

Kassera saxen och förpackningen enligt nationella och lokala bestämmelser. Lämna saxen till en återvinningsanläggning för metallavfall och återvinn förpackningen på lämpligt sätt.

TR: KULLANIM KILAVUZU



**UYARI! Kişisel koruyucu ekipman kullanın.
Talimatları izleyin.**

Kullanım kılavuzu, aşağıdaki ürünleri kapsamaktadır:



186.190.042 Evrensel Makas 190 mm/42 mm



186.190.050 Evrensel Makas 205 mm/50 mm



186.201.050 Evrensel Makas 200 mm/50 mm



187.288.152 Çok Amaçlı Makas 288 mm/152 mm

1. Amaç

S&R evrensel makaslar, metal, plastik, deri, kumaş ve diğer yoğun malzemeler gibi çeşitli malzemeleri kesmek için tasarlanmıştır. Bu aletler yüksek kesme kapasitesi sunar ve hem ev hem de profesyonel kullanım için uygundur. Paslanmaz çelik bıçaklar uzun ömür ve kesim hassasiyeti sağlar.

2. Aletin temel özellikleri

Ürün 186.190.042: S&R Evrensel Makas 190 mm/42 mm

- Makas uzunluğu: 190 mm
- Bıçak uzunluğu: 42 mm
- Bıçak malzemesi: Paslanmaz çelik
- Bıçak sertliği: HRC 50-54
- Saplar: Kauçuk eklemeli ergonomik plastik saplar
- Özellikler: Metal, plastik ve orta yoğunlukta malzemelerin kesimi için uygundur

Ürün 186.190.050: S&R Evrensel Makas 205 mm/50 mm

- Makas uzunluğu: 205 mm
- Bıçak uzunluğu: 50 mm
- Bıçak malzemesi: Paslanmaz çelik
- Bıçak sertliği: HRC 50-54
- Saplar: Kauçuk eklemeli ergonomik plastik saplar

- Özellikler: Yüksek yoğunluklu malzemelerin kesimi için uygundur

Ürün 186.201.050: S&R Evrensel Makas 200 mm/50 mm

- Makas uzunluğu: 200 mm
- Bıçak uzunluğu: 50 mm
- Bıçak malzemesi: Paslanmaz çelik
- Bıçak sertliği: HRC 50-54
- Saplar: Kauçuk eklemeli plastik saplar
- Özellikler: Metal, plastik ve diğer sert malzemelerin kesimi için idealdir

Ürün 187.288.152: S&R Çok Amaçlı Makas 288 mm/152 mm

- Makas uzunluğu: 288 mm
- Bıçak uzunluğu: 152 mm
- Bıçak malzemesi: Paslanmaz çelik
- Bıçak sertliği: HRC 50-54
- Saplar: Kauçuk eklemeli plastik saplar
- Özellikler: Büyük ve yoğun malzemelerin kesimi için uygundur

3. Aleti kullanırken alınacak güvenlik önlemleri

3.1. **Keskin bıçaklar!** S&R makasları son derece keskin bıçaklara sahiptir ve ciddi kesiklere neden olabilir. Aleti her zaman dikkatli kullanın.

- **Koruyucu gözlük ve eldiven:** Kırılmalara karşı yaralanmaları veya kazara kesikleri önlemek için her zaman koruyucu gözlük ve eldiven takın.

- **Kesici kenarla temas etmeyin:** Makasın kesici kenarına asla dokunmayın. Parmaklarınızı ve ellerinizi kesme alanından uzak tutun.

3.2. Çalışma alanı:

- **Temiz ve düzenli:** Çalışma alanı temiz, iyi aydınlatılmış ve havalandırılmış olmalıdır. Kir ve zayıf aydınlatma kazalara yol açabilir.
- **Alet organizasyonu:** Aletleri ve malzemeleri düzenli tutarak kazara hareketleri ve yaralanmaları önleyin.

3.3. Başka kişilerin varlığı:

- **Erişimi sınırlayın:** Makas kullanırken çocukları ve yetkisiz kişileri çalışma alanından uzak tutun.

3.4. Çocuklar için uygun değildir:

S&R makasları çocuklar için uygun değildir. Kullanım beceri ve dikkat gerektirir.

3.5. Düzenli kontroller:

Her kullanım öncesi aleti çatlaklar, kırılmalar veya aşınma açısından inceleyin. Herhangi bir hasar, aletin kırılmasına veya yaralanmalara neden olabilir.

3.6. Kişisel koruyucu ekipman:

- **Gözlük ve eldiven:** Çalışma sırasında çıkan parçacıklar, toz ve kirden gözlerinizi korumak için koruyucu gözlük takın. Ellerinizi kesiklerden ve yaralanmalardan korumak için eldiven kullanın.

3.7. Güç uygulama:

Kesim sırasında aşırı güç uygulamaktan kaçının. Aşırı basınç, bıçakların veya aletin kırılmasına yol açabilir ve yaralanmalara neden olabilir.

3.8. Ellerin güvenliği:

Ellerinizi kesici kenardan uzak tutun. Kesim bölgesine yakın makası elle yönlendirmeyin.

3.9. Malzemeyi sabitleme:

Büyük veya ağır malzemeleri keserken, iş parçasını sabitlemek için mengene veya kelepçe kullanın, böylece malzemenin kaymasını önleyebilirsiniz.

3.10. Sapların temizliği:

Saplar temiz olmalı ve yağ veya gres içermemelidir, çünkü kaygan yüzeyler aletin kontrolünü zorlaştırabilir.

3.11. Saklama:

Makasları çocukların erişemeyeceği güvenli bir yerde saklayın, böylece kazara kesilmeleri önleyebilirsiniz.

3.12. Aletin kalite kontrolü:

Alet hasar görmüşse veya ciddi aşınma belirtileri gösteriyorsa, kullanılmamalıdır. Hasarlı bir aletle çalışmak yaralanma riskini önemli ölçüde artırır.

3.13. Güvenlikten sorumluluk:

Şirket, aletin yanlış kullanımı veya hasarlı bir aletin kullanımı nedeniyle oluşan yaralanmalardan sorumlu değildir. Yukarıdaki güvenlik önlemlerine uymak, yaralanmaları önlemeye ve güvenli bir çalışma ortamı sağlamaya yardımcı olacaktır.

4. Aleti kullanıma hazırlama

S&R makaslarını kullanmadan önce aşağıdaki hazırlık adımlarını izleyin:

4.1. **Aleti inceleyin:** Bıçakların temiz ve hasarsız olduğundan emin olun.

4.2. **Hareketin pürüzsüzlüğünü kontrol edin:** Bıçakların düzgün hareket ettiğinden emin olmak için sapları birkaç kez açıp kapatın.

4.3. **Bıçak açıklığını ayarlayın:** Makasın ayarlanabilir bir açıklığı varsa, göreve göre ayarlayın.

4.4. **Yağlama:** Üretici tarafından öneriliyorsa, bıçakların daha iyi hareket etmesi için menteşeye az miktarda yağlayıcı uygulayın.

4.5. **Bıçakları temizleyin:** Kesme hassasiyetini etkileyebilecek malzeme kalıntılarını bıçakların arındırıldığından emin olun.

4.6. **Çalışma alanının hazırlanması:** Çalışma alanının temiz, iyi aydınlatılmış ve havalandırılmış olduğundan emin olun.

4.7. **Koruyucu ekipman kontrolü:** Koruyucu gözlük ve eldivenlerin kullanıma hazır olduğundan emin olun.

4.8. **Uygun makas modelini seçin:** Spesifik görev için uygun makas modelini seçin.

5. Kullanım talimatları

5.1. Uygun makas modelini seçin:

Kesilecek malzemeye (metal, plastik vb.) göre uygun makas modelini seçin.

5.2. Makasın malzemeye yerleştirilmesi:

Kesime doğru başlamak için bıçakları malzeme yüzeyine dik olarak yerleştirin.

5.3. Yumuşak ve düzgün kesim yapın:

Sapları eşit bir şekilde sıkın ve bıçakların tamamen kapanarak temiz bir kesim sağladığından emin olun.

5.4. Uzun kesimler için makasın kullanımı:

Bıçakların malzemeye sabit bir açıyla temas ettiğinden emin olarak, makası kesim hattı boyunca düzgünce hareket ettirin.

5.5. Kavisli çizgilerin kesilmesi:

Kavisli kesimler için, kontrolü elden bırakmadan makası hafifçe kesim yönünde eğin.

5.6. Aletin hasar görmesini önleyin:

Bıçakların izin verdiği kalınlıktan daha kalın malzemeleri kesmeyin, aksi takdirde bıçaklar zarar görebilir.

5.7. Malzemeyi kesmeden önce sabitleyin:

Doğru kesimler elde etmek için iş parçasını mengene veya kelepçe ile sabitleyin.

5.8. Ellerinizi kesim hattından uzak tutun:

Kesim sırasında ellerinizi kesim hattından uzak tutun.

5.9. Sert malzemelerin kesilmesi:

Sert malzemeleri keserken bıçaklara zarar vermemek için düzgün bir şekilde güç uygulayın.

5.10. Kesim sırasında güvenlik:

Kesilen malzemedeki çıkan atıkların tehlikeli alanlara düşmediğinden emin olun.

5.11. Arızada işi durdurun:

Alet düzgün çalışmıyorsa, işi hemen durdurun ve aleti kontrol edin.

5.12. Açıyla kesim:

Kesme hattını önceden işaretleyin ve aletin doğru açıda olduğundan emin olun.

5.13. Kılavuz kullanımı:

Doğru kesimler elde etmek için kılavuzlar veya cetveller kullanarak kesim hattının düz ve doğru olmasını sağlayın.

6. Bakım

6.1. Her kullanımdan sonra makasları temizleyin.

6.2. Bıçakları kuru bir bezle silin ve paslanmayı önlemek için yağ uygulayın.

6.3. Bıçakların keskinliğini düzenli olarak kontrol edin.

6.4. Menteşe mekanizmasını yağlayın.

6.5. Makasları kuru bir yerde saklayın.

6.6. Kullanılmadığında bıçakları kapalı tutun.

6.7. Aleti düzenli olarak hasar açısından inceleyin.

6.8. Makası yalnızca amacına uygun olarak kullanın.

6.9. Sapları kir ve tozdan arındırın.

6.10. Gerekirse bıçakları bileyleyin.

6.11. Yoğun çalışma sırasında bıçakların aşırı ısınmasından kaçının.

6.12. Mekanizmada herhangi bir tıkanıklık olursa hemen onarın.

6.13. Hasarlı parçaları veya gerekirse tüm aleti değiştirin.

7. Depolama ve taşıma

7.1. Makasları kuru bir yerde saklayın.

7.2. Saklama sırasında bıçakların kapalı olduğundan emin olun.

7.3. Makasları çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.

7.4. Diğer keskin aletlerle birlikte saklamaktan kaçının, böylece hasar önlenir.

- 7.5. Makasları kir ve tozdan koruyun.
- 7.6. Taşıma için koruyucu kılıf kullanın.
- 7.7. Taşıma sırasında makasların düzgün şekilde sabitlendiğinden emin olun.
- 7.8. Makasları düşürmemeye özen gösterin.
- 7.9. Makasları aşırı sıcaklıklarda saklamayın.
- 7.10. Uzun süreli saklama sırasında aleti düzenli olarak inceleyin.

8. İmha

Makasları ve ambalajını yerel ve ulusal mevzuata uygun şekilde imha edin. Makasları bir geri dönüşüm tesisine götürün ve ambalajını uygun şekilde geri dönüştürün.

PL: INSTRUKCJA OBSŁUGI



OSTRZEŻENIE! Stosuj środki ochrony osobistej
Postępuj zgodnie z instrukcją.

Niniejsza instrukcja obsługi obejmuje następujące produkty:



186.190.042 Nożyce uniwersalne
S&R 190 mm/42 mm



186.190.050 Nożyce uniwersalne
S&R 205 mm/50 mm



186.201.050 Nożyce uniwersalne
S&R 200 mm/50 mm



187.288.152 Nożyce
wielofunkcyjne S&R 288 mm/152
mm

1. Przeznaczenie

Nożyce do blachy S&R są przeznaczone do precyzyjnego i bezpiecznego cięcia blach o różnych grubościach i rodzajach. Narzędzie to umożliwia wykonywanie zarówno prostych, jak i zakrzywionych cięć, zapewniając wysoką wydajność i trwałość. Modele do cięcia lewego i prawego są zaprojektowane do cięcia w odpowiednich kierunkach. Nożyce te są szczególnie przydatne w pracach profesjonalnych w warsztatach, ale także nadają się do użytku domowego.

2. Główne parametry narzędzia

185.250.010 Nożyce do blachy S&R, seria Aviation, 250 mm, cięcie lewe:

- Długość: 250 mm
- Materiał ostrzy: CrMo (stal chromowo-molibdenowa)
- Twardość ostrzy: 58-60 HRC
- Rękojeści: dwuskładnikowe, ergonomiczne, z gumowymi wkładkami dla pewnego chwytu
- Maksymalna grubość cięcia: 1,2 mm (dla stali)

185.250.020 Nożyce do blachy S&R, seria Aviation, 250 mm, cięcie prawe:

- Długość: 250 mm
- Materiał ostrzy: CrMo (stal chromowo-molibdenowa)
- Twardość ostrzy: 58-60 HRC
- Rękojeści: dwuskładnikowe, ergonomiczne, gumowane
- Maksymalna grubość cięcia: 1,2 mm (dla stali)

185.250.030 Nożyce do blachy S&R, seria Aviation, 250 mm, cięcie proste:

- Długość: 250 mm
- Materiał ostrzy: CrMo (stal chromowo-molibdenowa)
- Twardość ostrzy: 58-60 HRC
- Rękojeści: dwuskładnikowe, z gumowymi wkładkami
- Maksymalna grubość cięcia: 1,2 mm (dla stali)

185.290.060 Nożyce do blachy S&R, seria Aviation, 290 mm, cięcie proste, długie:

- Długość: 290 mm
- Materiał ostrzy: CrMo (stal chromowo-molibdenowa)
- Twardość ostrzy: 58-60 HRC
- Rękojeści: dwuskładnikowe, ergonomiczne, gumowane dla lepszego chwytu
- Maksymalna grubość cięcia: 1,2 mm (dla stali)
- Długość ostrza do dłuższych cięć i większych elementów

3. Środki ostrożności przy pracy z narzędziem

3.1. Ostrożnie! Ostrza są bardzo ostre! Nożyce do blachy S&R mają bardzo ostre ostrza, które mogą spowodować poważne skaleczenia. Zawsze używaj narzędzia z zachowaniem ostrożności.

- **Okulary ochronne i rękawice:** Zawsze zakładaj okulary ochronne i rękawice, aby zapobiec urazom spowodowanym przez metalowe odpryski lub przypadkowe skaleczenia.
- **Unikaj kontaktu z częściami tnącymi:** Nigdy nie dotykaj części tnących nożyc. Zawsze trzymaj ręce i palce z dala od linii cięcia.

3.2. Miejsce pracy:

- **Czystość i oświetlenie:** Miejsce pracy powinno być czyste, dobrze oświetlone i wentylowane. Kurz, brud i słabo oświetlone obszary mogą prowadzić do wypadków.
- **Organizacja narzędzi:** Wszystkie potrzebne materiały i narzędzia powinny być starannie ułożone w obszarze roboczym, aby zapobiec przypadkowym ruchom i urazom.

3.3. Osoby nieupoważnione:

- **Ogranicz dostęp:** Podczas pracy z nożycami osoby nieupoważnione, szczególnie dzieci, nie powinny znajdować się w pobliżu. Jest to szczególnie ważne podczas korzystania z ostrych i potencjalnie niebezpiecznych narzędzi.

3.4. Nie dla dzieci:

- Nożyce nie są przeznaczone dla dzieci. Narzędzie to wymaga umiejętności i koncentracji, aby uniknąć urazów.

3.5. Regularne kontrole:

- **Kontrola stanu narzędzia:** Przed każdym użyciem sprawdź narzędzie pod kątem pęknięć, odprysków lub zużycia. Jakikolwiek uszkodzenia mogą prowadzić do nieskutecznej pracy lub awarii narzędzia podczas użycia.

3.6. Środki ochrony osobistej:

- **Okulary i rękawice:** Używaj okularów ochronnych, aby chronić oczy przed odpryskami, brudem i pyłem, które mogą powstawać podczas pracy. Rękawice ochronią Twoje ręce przed skaleczeniami i urazami.

3.7. Aplikowanie siły:

- Unikaj nadmiernego nacisku na narzędzie. Zbyt duża siła może spowodować pęknięcie ostrzy lub samego narzędzia, co może prowadzić do obrażeń.

3.8. Bezpieczeństwo rąk:

- Trzymaj ręce z dala od części tnących. Nigdy nie próbuj prowadzić nożyc rękami w pobliżu obszaru cięcia. Ryzyko skaleczenia lub urazu znacznie wzrasta przy nieprawidłowym użytkowaniu narzędzia.

3.9. Mocowanie obrabianego elementu:

- **Mocowanie materiału:** Przy cięciu dużych lub ciężkich arkuszy metalu używaj zacisków lub imadeł do mocowania materiału. Zapobiegnie to jego przesuwaniu się i zmniejszy ryzyko wypadków.

3.10. Czyste uchwyty:

- Upewnij się, że uchwyty narzędzia są czyste i wolne od oleju lub smaru, ponieważ śliskie powierzchnie mogą prowadzić do utraty kontroli nad narzędziem.

3.11. Przechowywanie:

- Przechowuj nożyce w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec przypadkowym skaleczeniom, zwłaszcza w miejscach dostępnych dla dzieci.

3.12. Kontrola jakości narzędzia:

- Jeśli narzędzie zostało narażone na uderzenia, deformacje lub wykazuje oznaki znacznego zużycia, należy natychmiast przerwać jego używanie. Praca z uszkodzonymi narzędziami znacznie zwiększa ryzyko urazów.

3.13. Odpowiedzialność za bezpieczeństwo:

- Firma nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użycie narzędzia ani za używanie uszkodzonego narzędzia. Przestrzeganie powyższych środków ostrożności pomoże uniknąć urazów i stworzyć bezpieczne warunki pracy.

4. Przygotowanie narzędzia do użycia

Przed użyciem nożyc do blachy S&R:

- Sprawdź ostrza pod kątem uszkodzeń lub pęknięć.
- Upewnij się, że uchwyty i powierzchnie tnące są czyste i wolne od oleju lub smaru.
- Załóż środki ochrony osobistej, w tym rękawice i okulary ochronne.

5. Instrukcja użytkowania

5.1. Wybór odpowiedniego modelu: Wybierz nożyce do cięcia lewego lub prawego, w zależności od kierunku cięcia. Nożyce do cięcia lewego są przeznaczone do cięcia zgodnie z ruchem wskazówek zegara, natomiast nożyce do cięcia prawego są przeznaczone do cięcia w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

5.2. Prawidłowe ustawienie narzędzia: Przed rozpoczęciem cięcia umieść ostrza nożyc pod kątem prostym do powierzchni metalu. Zapewni to precyzyjne rozpoczęcie cięcia i zapobiegnie przesuwaniu się materiału.

5.3. Technika cięcia:

- **Rozpoczęcie cięcia:** Delikatnie ściśnij uchwyty nożyc, aby ostrza zaczęły ciąć metal. Upewnij się, że ostrza całkowicie się zamykają, aby uzyskać czyste i gładkie cięcie.
- **Cięcie proste:** Podczas cięcia dużych arkuszy metalu, poruszaj się płynnie, utrzymując nożyce stabilnie. Upewnij się, że kąt między ostrzami a powierzchnią metalu pozostaje stały.
- **Cięcie po łuku:** Aby wykonać cięcie po łuku, lekko przechyl nożyce w odpowiednim kierunku. Na przykład, do cięcia w lewo użyj nożyc do cięcia lewego i przechyl je w lewo.

5.4. Unikaj uszkodzeń:

- **Zdolność cięcia:** Nigdy nie próbuj ciąć materiałów, które przekraczają dopuszczalną grubość lub twardość dla tych nożyc. Może to uszkodzić ostrza i skrócić ich żywotność.

5.5. Mocowanie obrabianego elementu: Jeśli wymagana jest precyzja, zamocuj obrabiany element za pomocą zacisków lub imadeł, aby zapobiec jego przesuwaniu się podczas cięcia. Pomoże to również zapobiec przypadkowym urazom.

5.6. Zapewnienie bezpieczeństwa:

- **Pozycja rąk:** Podczas pracy trzymaj ręce z dala od linii cięcia. Upewnij się, że odpady metalowe nie spadają w niebezpieczne miejsca.
- **Unikaj gwałtownych ruchów:** Gwałtowne ruchy mogą spowodować, że ostrza ześlizgną się z linii cięcia, co może uszkodzić materiał i spowodować urazy.

6. Konserwacja

- Czyść ostrza po każdym użyciu, aby zapobiec rdzy i zużyciu.
- Regularnie smaruj mechanizm obrotowy, aby zapewnić płynne działanie.
- Sprawdzaj ostrza pod kątem stępienia lub uszkodzeń. W razie potrzeby wymień lub naostrz ostrza.

7. Przechowywanie i transport

- Przechowuj nożyce w suchym miejscu, z dala od wilgoci i dzieci.
- Podczas transportu używaj osłon na ostrza lub pokrowców, aby uniknąć przypadkowych skaleczeń lub uszkodzeń.

8. Utylizacja

Utylizuj produkt i jego opakowanie zgodnie z krajowymi przepisami prawnymi lub lokalnymi regulacjami.

UA: ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА



**УВАГА! Використовувати засоби індивідуального захисту
Дотримуйтесь інструкції.**

Інструкція користувача охоплює такі товари:



186.190.042 Універсальні ножиці
S&R 190 мм/42 мм



186.190.050 Універсальні ножиці
S&R 205 мм/50 мм



186.201.050 Універсальні ножиці
S&R 200 мм/50 мм



187.288.152 Багатофункціональні
ножиці S&R 288 мм/152 мм

1. Призначення

Універсальні ножиці S&R призначені для різання широкого спектра матеріалів, таких як метал, пластик, шкіра, тканина та інші щільні матеріали. Ці інструменти забезпечують високу різальну здатність і можуть використовуватися як для побутових, так і для професійних цілей. Леза з нержавіючої сталі гарантують довговічність та точність різання.

2. Основні параметри інструменту

Артикул 186.190.042: Універсальні ножиці S&R 190 мм/42 мм

- Довжина ножиць: 190 мм
- Довжина леза: 42 мм
- Матеріал леза: Нержавіюча сталь
- Твердість леза: HRC 50-54
- Ручки: Ергономічні пластикові ручки з гумовими вставками
- Особливості: Підходять для різання металу, пластику та матеріалів середньої щільності

Артикул 186.190.050: Універсальні ножиці S&R 205 мм/50 мм

- Довжина ножиць: 205 мм
- Довжина леза: 50 мм
- Матеріал леза: Нержавіюча сталь
- Твердість леза: HRC 50-54
- Ручки: Ергономічні пластикові ручки з гумовими вставками
- Особливості: Підходять для різання матеріалів високої щільності

Артикул 186.201.050: Універсальні ножиці S&R 200 мм/50 мм

- Довжина ножиць: 200 мм
- Довжина леза: 50 мм
- Матеріал леза: Нержавіюча сталь
- Твердість леза: HRC 50-54
- Ручки: Пластикові ручки з гумовими вставками

- Особливості: Ідеальні для різання металу, пластику та інших твердих матеріалів

Артикул 187.288.152: Багатофункціональні ножиці S&R 288 мм/152 мм

- Довжина ножиць: 288 мм
- Довжина леза: 152 мм
- Матеріал леза: Нержавіюча сталь
- Твердість леза: HRC 50-54
- Ручки: Пластикові ручки з гумовими вставками
- Особливості: Підходять для різання великих і щільних матеріалів

3. Запобіжні заходи при роботі з інструментом

3.1. Гострі леза! Ножиці S&R мають надзвичайно гострі леза, які можуть призвести до серйозних порізів. Завжди обережно використовуйте інструмент.

- **Захисні окуляри та рукавички:** Під час роботи завжди використовуйте захисні окуляри та рукавички, щоб уникнути травм від уламків матеріалу або випадкових порізів.
- **Уникайте контакту з ріжучою кромкою:** Ніколи не торкайтеся ріжучої кромки ножиць під час роботи. Тримайте пальці та руки подалі від лінії різання.

3.2. Робоче місце:

- **Чистота та організація:** Робоче місце має бути чистим, добре освітленим та провітрюваним. Бруд і погане освітлення можуть спричинити нещасні випадки.
- **Організація інструментів:** Тримайте матеріали та інструменти в порядку, щоб уникнути випадкових рухів і травм.

3.3. Присутність інших осіб:

- **Обмеження доступу:** Під час роботи з ножицями не допускайте присутності дітей і сторонніх осіб поблизу робочого місця.

3.4. Не для дітей:

Ножиці S&R не призначені для використання дітьми. Інструмент вимагає навичок і концентрації, щоб уникнути травм.

3.5. Регулярні перевірки:

Перед кожним використанням оглядайте інструмент на наявність тріщин, сколів або зносу. Будь-які пошкодження можуть призвести до поломки інструменту або травм під час використання.

3.6. Засоби індивідуального захисту:

- **Окуляри та рукавички:** Використовуйте захисні окуляри для захисту очей від уламків, бруду та пилу, що виникають під час роботи. Рукавички захистять ваші руки від порізів і травм.

3.7. Застосування зусиль:

Уникайте надмірного застосування сили під час різання. Занадто сильний тиск може призвести до поломки лез або самого інструменту, що може стати причиною травм.

S&R Industrierwerkzeuge GmbH

Industriestr. 51, 79194 Gundelfingen, Germany
info@sr-werkzeuge.com, www.sr-werkzeuge.de

3.8. Безпека рук:

Тримайте руки подалі від ріжучої кромки. Ніколи не намагайтеся направляти ножиці руками поблизу ріжучої частини.

3.9. Фіксація матеріалу:

Під час різання великих або важких аркушів матеріалу використовуйте затиски або лещата для фіксації заготовки, щоб запобігти її зсуву.

3.10. Чистота ручок:

Ручки мають бути чистими і без залишків олії або мастила, оскільки слизькі поверхні можуть призвести до втрати контролю над інструментом.

3.11. Зберігання:

Зберігайте ножиці в безпечному місці, щоб уникнути випадкових порізів, особливо в місцях, доступних для дітей.

3.12. Контроль якості інструменту:

Якщо інструмент зазнав ударів, деформацій або показує ознаки сильного зносу, його використання має бути негайно припинено. Робота з пошкодженим інструментом значно збільшує ризик травм.

3.13. Відповідальність за безпеку:

Компанія не несе відповідальності за використання інструменту не за призначенням або використання пошкодженого інструменту. Дотримання вищезазначених заходів безпеки допоможе уникнути травм і створити безпечні умови праці.

4. Підготовка інструменту до роботи

Перед використанням ножиць S&R виконайте такі кроки підготовки:

4.1. **Огляд інструменту:** Переконайтеся, що леза чисті та неушкоджені.

4.2. **Перевірка плавності ходу лез:** Відкрийте і закрийте ручки кілька разів, щоб переконатися у плавному русі лез.

4.3. **Регулювання відкривання лез:** Якщо ножиці мають регульовану ширину відкривання лез, налаштуйте її відповідно до завдання.

4.4. **Змащення:** Якщо це рекомендовано виробником, нанесіть невелику кількість мастила на шарнір для покращення руху лез.

4.5. **Очистіть леза:** Переконайтеся, що леза не мають залишків матеріалів, які можуть вплинути на точність різання.

4.6. **Підготовка робочого місця:** Переконайтеся, що робоче місце чисте, добре освітлене та провітрюване.

4.7. **Перевірка засобів захисту:** Переконайтеся, що захисні окуляри та рукавички готові до використання.

4.8. **Виберіть відповідну модель ножиць:** Виберіть ножиці, які підходять для конкретного завдання.

5. Інструкції щодо використання

5.1. Вибір відповідної моделі ножиць:

Виберіть модель залежно від матеріалу, який потрібно різати (метал, пластик тощо).

5.2. Розміщення ножиць на матеріалі:

Розмістіть леза під прямим кутом до поверхні матеріалу для точного початку різання.

5.3. Ріжте плавно та рівномірно:

Стискайте ручки рівномірно, переконайтеся, що леза повністю змикаються для чистого різання.

5.4. Використання ножиць для довгих різів:

Плавна переміщуйте ножиці вздовж лінії різання, підтримуючи постійний кут між лезами і матеріалом.

5.5. Різання кривих ліній:

Для різання кривих ліній трохи нахиліть ножиці в бік різання, зберігаючи контроль над інструментом.

5.6. Уникайте пошкодження інструменту:

Не намагайтеся різати матеріали, що перевищують допустиму товщину, щоб уникнути пошкодження лез.

5.7. Закріпіть матеріал перед різанням:

Для точного різання використовуйте затиски або лещата для фіксації заготовки.

5.8. Тримайте руки подалі від лінії різання:

Тримайте руку, що не працює, подалі від лінії різання.

5.9. Різання твердих матеріалів:

Під час різання щільних матеріалів рівномірно прикладайте силу, щоб уникнути пошкодження інструменту.

5.10. Безпека під час різання:

Під час різання переконайтеся, що відходи матеріалу не потрапляють у небезпечні зони.

5.11. Зупиніть роботу у разі несправності:

Якщо інструмент працює неправильно, негайно припиніть роботу та перевірте його.

5.12. Різання під кутом:

Заздалегідь позначте лінію різання і переконайтеся, що інструмент правильно розташований для різання під кутом.

5.13. Використання напрямних:

Для точного різання використовуйте напрямні або лінійки, щоб утримувати лінію різання рівною і точною.

6. Догляд

6.1. Очищайте ножиці після кожного використання.

6.2. Витирайте леза сухою ганчіркою та наносіть олію, щоб запобігти утворенню іржі.

6.3. Регулярно перевіряйте гостроту лез.

6.4. Змащуйте шарнірний механізм.

6.5. Зберігайте ножиці в сухому місці.

6.6. Тримайте леза закритими, коли не використовуються.

6.7. Регулярно перевіряйте інструмент на наявність пошкоджень.

6.8. Використовуйте ножиці тільки за призначенням.

6.9. Очищайте ручки від бруду та пилу.

6.10. За необхідності гостріть леза.

6.11. Уникайте перегріву лез під час інтенсивної роботи.

6.12. Негайно усувайте будь-які заклинювання в механізмі.

6.13. Заміняйте пошкоджені деталі або весь інструмент за необхідності.

7. Зберігання та транспортування

7.1. Зберігайте ножиці в сухому місці.

7.2. Тримайте леза закритими під час зберігання.

7.3. Зберігайте ножиці поза досяжністю дітей.

7.4. Уникайте зберігання ножиць разом з іншими гострими інструментами, щоб уникнути пошкоджень.

7.5. Захищайте ножиці від бруду та пилу.

7.6. Використовуйте захисні чохла під час транспортування.

7.7. Надійно закріплюйте ножиці під час транспортування.

7.8. Уникайте падіння ножиць.

7.9. Не зберігайте ножиці при екстремальних температурах.

7.10. Регулярно оглядайте інструмент під час тривалого зберігання.

8. Утилізація

Утилізуйте ножиці та їх упаковку відповідно до національних та

S&R Industrierwerkzeuge GmbH

Industriestr. 51, 79194 Gundelfingen, Germany

info@sr-werkzeuge.com, www.sr-werkzeuge.de



місцевих нормативних актів. Здайте ножиці у пункт прийому

металу, а упаковку віддайте на переробку.